

EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA**3714**

EBAZPENA, 2007ko maiatzaren 25ekoa, Euskal Herriko Unibertsitateko idazkari nagusiarena. Honen bidez agindua ematen da Kimika Fisikoa Sailaren Arautegia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko.

Unibertsitateak bere araubide propioa dauka erakunde antolatzeke, bere interesen defentsan aritzeko baliogarria, Konstituzioak 27.10. artikuluan onartzen duen unibertsitateen autonomiatik eratorria. Araubide horri atxikita dago bere arauak egiteko erakundeak daukan ahalmena. Ahalmen horrez baliatuta, Unibertsitateak bere Estatutuak dauka, erakundearen antolaketa-aren ezaugarri berezi diren arlo eta organoak erregulatzeko dituzten oinarrizko arauak.

Euskal Herriko Unibertsitatearen Estatutuetako 199. artikulua dioenez, sailek arautegi bat izango dute euren gobernurako. Arautegia Saileko Kontseiluak egingo du, Gobernu Kontseiluak emandako oinarrizko arautegiari jarriki. Bestalde, Sailen Oinarrizko Arautegiko 4.2. artikulua idazkari nagusiari eskuordetzen dio arautegiak onesteko eskumena, baldin eta txosten guztiak aldekoak izanik berariazko eskaririk egin ez bada Gobernu Kontseiluan aurkezteko.

Gobernu Kontseiluak maiatzaren 17an egin zuen bileran jakinarazi zen Kimika Fisikoa Sailaren arautegiari buruzko txosten guztiak aldekoak zirela eta, beraz, interesatuek zazpi eguneko epea zutela arautegia Gobernu Kontseilura bidaltzea eskatu nahi bazuten. Aipatutako epea igaro denez eskaerarik aurkezteke, arautegia onartutzat eman behar da, idazkari nagusiaren erabakiaren bidez (Sailen Oinarrizko Arautegiko 4.2. artikulua eskuordetutako eskumena).

2004ko martxoaren 12an Euskal Unibertsitate Sistemaren 2004ko otsailaren 25eko 3/2004 Legea argitaratu zen, EHAAn. Lege horrek 10.2. artikuluan dioenez, unibertsitateko gobernu organoek ematen dituzten aplikazio orokorreko xedapenak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu beharko ditu unibertsitateak, eta ez dira jarriko indarrean beren testu osoak argitaratu arte.

Aipatutako guztia kontuan hartuta, honako hau

ERABAKI DUT:

Lehenengoa.— UPV/EHUko Kimika Fisikoa Sailaren Arautegia Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea agintzea.

Bigarrena.— Arautegia indarrean sartuko da argitaratzen den egunean.

UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO**3714**

RESOLUCIÓN de 25 de mayo de 2007, del Secretario General de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea, por la que se ordena publicar en el Boletín Oficial del País Vasco el Reglamento del Departamento de Química Física.

La Universidad cuenta con un régimen propio de autoorganización, poder ejercitable para la defensa de sus intereses propios, derivado del reconocimiento que la Constitución en su artículo 27.10 hace de la autonomía de las Universidades. Elemento sustancial de este régimen es la capacidad de autonormación. En ejercicio de esta capacidad la Universidad se dota de sus Estatutos, normas básicas que regulan por sí mismas aquellas materias y órganos que estructuran los rasgos esenciales de la organización universitaria.

El artículo 199 de los Estatutos de la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea dispone que los Departamentos se regirán por un Reglamento elaborado por el Consejo de Departamento, siguiendo las directrices del Reglamento Marco de Departamentos, y aprobado por el Consejo de Gobierno. A su vez, el artículo 4.2 del Reglamento Marco de Departamentos delega en la Secretaría General la aprobación de los Reglamentos que cuenten con todos los informes favorables y respecto de los cuales no haya solicitud expresa de su elevación al Consejo de Gobierno.

Con fecha 17 de mayo se informó al Consejo de Gobierno que el Reglamento del Departamento de Química Física contaba con todos los informes favorables y se confirió un plazo de 7 días para que las personas interesadas solicitaran su elevación al Consejo de Gobierno. Transcurrido dicho plazo no se ha presentado ninguna solicitud, por lo que procede su aprobación mediante Resolución del Secretario General en virtud de la delegación prevista en el artículo 4.2 del Reglamento Marco de Departamentos.

Con fecha 12 de marzo de 2004 se publicó en el BOPV la Ley 3/2004, de 25 de febrero de 2004, del Sistema Universitario Vasco. Esta Ley establece en su artículo 10.2 que las disposiciones de general aplicación que dicten los órganos de gobierno de la Universidad, serán publicadas en el Boletín Oficial del País Vasco y no entrarán en vigor hasta la íntegra publicación de sus textos.

Por todo lo anterior,

RESUELVO:

Primero.— Ordenar la publicación en el Boletín Oficial del País Vasco del Reglamento del Departamento de Química Física de la UPV/EHU.

Segundo.— Este Reglamento entrará en vigor el mismo día de su publicación.

Hirugarrena.— Ebazpen+ honek administrazio bi-dea agortzen du, eta honen kontra, gura izanez gero, berraztertze errekurtsoa aurkez dakioke idazkari nagusiari hilabeteko epean, erabakia argitaratzen denetik hasita. Bestela, administrazioarekiko auzi errekurtsoa jar daiteke Euskal Autonomia Erkidegoko Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzietako Salan, hilabete biko epean.

Leioa, 2007ko maiatzaren 25a.

(Eskuordetzaz, 2005eko urriaren 26ko EHAA)

UPV/EHUko idazkari nagusia,
IÑAKI ESPARZA LEIBAR.

KIMIKA FISIKOA SAILAREN
ARAUTEGIA

I. TITULUA

KONTZEPTUA, HELBURUAK,
EGINKIZUNAK ETA EGOITZA

1. artikulua.— Definizioa.

1.— Kimika Fisikoa Saila Kimika Fisikoa jakintza-arloko ikasketak Araba eta Bizkaiko campusetan koordinatu eta emateaz arduratzen da, UPV/EHUko irakatseskaintzaren arabera eta ikastegiaren antolakuntzaz bat, eta irakasleen irakaskuntza- eta ikerketa-eginkizun eta ekimenei laguntza emateaz. Bere funtzionamenduak eta erabakiek UPV/EHUko Estatutuetako, Sailen Oinarrizko Arautegiko eta aplikatu beharreko gainerako arauetako xedapenak errespetatu behar dituzte.

2.— Kimika Fisikoa Saila berezko saila da, eta erabat txertatuta dago UPV/EHUren egituran eta antolamenduan.

2. artikulua.— Eginkizunak.

Hauek dira sailaren eginkizunak:

a) Kimika Fisikoa jakintza-arloko irakaskuntza koordinatu eta ematea, eta hirugarren zikloko, doktoregoko eta berezko tituluak edo titulu espezializatuak lortzeko ikasketak antolatu eta garatzea.

b) Kimika fisikoaren arloaren inguruko ikerketa bul-tzatzea eta laguntzea.

c) Lankidetzan jardutea UPV/EHUko eta beste erakunde publiko edo pribatu batzuetako sailekin, ikastegi-ekin eta unibertsitateko ikerketa institutuekin, bai irakaskuntzaren arloan bai ikerketan.

d) Zientziaren alorreko eginkizunak sustatzea, bai eta espezializazioko edo unibertsitate hedakuntzako ikastaroak ere, eta horretarako behar diren lanak kontratatu eta burutzea, indarrean dagoen legediaren esparruan betiere.

Tercero.— Contra esta Resolución que pone fin a la vía administrativa podrá interponerse recurso potestativo de reposición en el plazo de un mes a partir de su publicación, ante el Secretario General o recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses.

Leioa, a 25 de mayo de 2007.

(Por delegación BOPV 26 de octubre de 2005)

El Secretario General,
IÑAKI ESPARZA LEIBAR.

REGLAMENTO DEL DEPARTAMENTO
DE QUÍMICA FÍSICA

TÍTULO I

CONCEPTO, FINES, FUNCIONES
Y SEDE

Artículo 1.— Definición.

1.— El Departamento de Química Física es el órgano encargado de coordinar e impartir las enseñanzas del área de conocimiento «Química Física» en los Campus de Bizkaia y Álava de acuerdo con la programación docente de la UPV/EHU y la organización de los centros docentes, así como de apoyar las actividades e iniciativas docentes e investigadoras del profesorado. Su funcionamiento y acuerdos deberán respetar lo previsto en los Estatutos de la UPV/EHU, en este Reglamento y en la demás normativa que les sea de aplicación.

2.— El Departamento de Química Física es un Departamento propio, que se integra de forma plena en la estructura y organización de la UPV/EHU.

Artículo 2.— Funciones.

Son funciones del Departamento:

a) Coordinar e impartir las actividades docentes del área de Química Física, así como organizar y desarrollar los estudios de tercer ciclo y de doctorado y otros conducentes a la obtención de títulos propios o de carácter especializado.

b) Impulsar y apoyar la investigación relativa al área de Química Física.

c) Cooperar con otros Departamentos, Centros o Institutos Universitarios de Investigación, tanto de la UPV/EHU como de otras entidades públicas o privadas, en la realización de actividades docentes e investigadoras.

d) Promover la realización de actividades de carácter científico, así como el desarrollo de cursos de especialización y de extensión universitaria, y contratar y ejecutar los trabajos correspondientes en el marco de la legislación vigente.

e) Kideen eguneratze zientifikoa eta pedagogikoa sustatzea, zuzenean edo beste sail eta ikastegi batzuekin batera.

f) Aurrekontua gestionatzea, baliabideak administratzea eta saileko langileak gidatzea.

g) Sailaren urteko plana garatu eta betetzea.

h) Urteko memoria egitea.

i) UPV/EHUko gainerako organoei laguntzea euren eginkizunak betetzen.

j) Saileko jakintza-arloen ikasketa-planak egiten parte hartzea, baita saileko jakintza-arloekin zerikusia duten gainerako eginkizun guztietan ere, beren eskumenen esparruan betiere.

3. artikulua.– Sailaren egoitza.

Sailak helbide honetan dauka administrazio egoitza: Zientzia eta Teknologia Fakultatea, Sarriena auzoa, z.g., Leioa, Bizkaia.

II. TITULUA

ARAUBIDE JURIDIKOA

4. artikulua.– Sailaren araubide juridikoa.

1.– Sailak sailaren arautegiaren babesean funtzionatuko du.

2.– Gobernu Kontseiluari dagokio sailaren arautegia behin betiko onartzea.

3.– Sailak honako printzipio hauetara egokitu behar ditu egitura eta funtzionamendua:

a) Unibertsitateko kide anitzeko eta kide bakarreko organo orokorren azpiko mendekotasunera.

b) Sail bakoitzaren barruan, kide anitzeko organoek kide bakarrekoen aldean duten nagusitasunera.

c) Sail-atalen antolakuntza-autonomiaren eta autonomia funtzionalaren errespetura, haien eta osatzen dituzten kideen arteko orekari eta elkarlanari kalterik egin gabe.

III. TITULUA

EGITURA

5. artikulua.– Saileko kideak.

1.– Honako hauek dira saileko kideak: sailari atxikitako irakasleak, ikertzaileak eta administrazioko eta zerbitzuetako langileak edo sailak bere baliabideen kontura kontratatutakoak, baita bekadunak, hirugarren zikloko ikasleak eta lehen eta bigarren zikloetako ikasle ordezkariek ere.

2.– Aurreko atalaren ondorioetarako, saileko irakasle eta ikerlari guztiak Kimika Fisikoa jakintza-arloan arituko dira.

e) Fomentar la renovación científica y pedagógica de sus miembros, directamente o en coordinación con otros Departamentos o Centros docentes.

f) Gestionar su dotación presupuestaria, administrar los medios materiales y dirigir el personal adscrito o incorporado al mismo.

g) Desarrollar y ejecutar la planificación anual del Departamento.

h) Elaborar su Memoria anual.

i) Colaborar con los demás órganos de la UPV/EHU en la realización de sus funciones.

j) Participar en la elaboración de los planes de estudio y en todas aquellas actividades que afecten a todas las áreas de conocimiento integradas en el Departamento, dentro de sus competencias.

Artículo 3.– Sede del Departamento.

La sede administrativa del Departamento es: Facultad de Ciencia y Tecnología, Barrio Sarriena sin número, Leioa, Bizkaia.

TÍTULO II

RÉGIMEN JURÍDICO

Artículo 4.– Régimen Jurídico de los Departamentos.

1.– El Departamento se regirá por el Reglamento del Departamento.

2.– Corresponde al Consejo de Gobierno la aprobación definitiva del Reglamento del Departamento.

3.– El Departamento adecuará su estructura y funcionamiento a los principios de:

a) sometimiento a los órganos colegiados y unipersonales de carácter general de la Universidad,

b) predominio dentro del mismo Departamento de los órganos colegiados sobre los unipersonales, y

c) respeto de la autonomía organizativa y funcional de las Secciones departamentales, sin perjuicio del equilibrio y solidaridad entre las mismas y los miembros que las integran.

TÍTULO III

ESTRUCTURA

Artículo 5.– Miembros del Departamento.

1.– Son miembros del Departamento el personal docente e investigador y el personal de administración y servicios adscrito al mismo o contratado con cargo a sus recursos propios, así como los becarios, los estudiantes de tercer ciclo y los representantes de los estudiantes de primer y segundo ciclo.

2.– A los efectos del apartado anterior, todo el personal docente e investigador del Departamento se integrará en el área de Química Física.

3.– Salbuespen gisa, baimena eman ahal izango da beste jakintza-arlo bareko irakasle bat behin-behinekoz sailera atxikitzeko, betiere, Gobernu Kontseiluak onartutako irizpide orokorre jarraiki.

4.– Ez da baimenik emango atxikipena aldatzeko baldin eta horrek sail baten irakaslanak bete barik uztea badakar.

5.– Artikulu honi dagokionez, bekadunei buruzko aipamenak ez ditu barne hartzen UPV/EHUko Estatutuetako 115.3. artikuluan aipatutako bekadun lankideak.

6. artikulua.– Arabako Campuseko sail-atala.

1.– Arabako Campuseko ikastegietara atxikita daudden saileko kideak Arabako Campuseko sail-atalekoak izango dira.

2.– Egoitza Arabako Campuseko Farmazia Fakultatean dute.

3.– Arabako Campuseko sail-atalak koordinatzaile bat aukeratu behar du kideen artean. Koordinatzaileak irakaslea edo ikertzailea izan behar du, eta arautegian jasotako baldintzak bete behar ditu.

IV. TITULUA

GOBERNU, ORDEZKARITZA ETA ADMINISTRAZIO ORGANOAK

LEHENENGO KAPITULUA DEFINIZIOA

7. artikulua.– Gobernu-, ordezkaritza- eta administrazio-organoak.

1.– Sailaren gobernu kontseiluari eta zuzendariari dagokie.

2.– Saileko kontseilua, batzorde iraunkorra eta Arabako Campuseko ataletako kontseilua dira sailatutako kide anitzeko gobernu-, ordezkaritza- eta administrazio-organoak.

3.– Zuzendaria, idazkari akademikoa eta Arabako Campuseko sail-ataleko koordinatzailea dira saileko kide bakarreko gobernu-, ordezkaritza- eta administrazio-organoak.

BIGARREN KAPITULUA KIDE ANITZEKO ORGANOAK

I. ATALA SAILEKO KONTSEILUA

8. artikulua.– Saileko kontseiluaren osaera.

3.– Excepcionalmente, se podrá autorizar la adscripción temporal al Departamento de un profesor o profesora perteneciente a otra área de conocimiento, de acuerdo con los criterios aprobados con carácter general por el Consejo de Gobierno.

4.– No se autorizará cambio de adscripción alguno que implique dejar sin cobertura el encargo docente del Departamento.

5.– A los efectos del presente artículo la referencia a los becarios no incluye a los becarios de colaboración del artículo 115.3 de los Estatutos de la UPV/EHU.

Artículo 6.– Sección Departamental del Campus de Álava.

1.– Los miembros del Departamento adscritos a Centros en el Campus de Álava forman parte de la Sección Departamental del Campus de Álava.

2.– Su sede es la Facultad de Farmacia del Campus de Álava.

3.– La Sección del Campus de Álava elegirá de entre sus miembros una Coordinadora o Coordinador de Sección, que será personal docente o investigador que reúna los requisitos exigidos en su Reglamento.

TÍTULO IV

DE LOS ÓRGANOS DE GOBIERNO, REPRESENTACIÓN Y ADMINISTRACIÓN

CAPÍTULO PRIMERO DEFINICIÓN

Artículo 7.– Órganos de gobierno, representación y administración.

1.– El gobierno del Departamento corresponde a su Consejo y al Director o Directora.

2.– Son órganos colegiados de gobierno, representación y administración del Departamento el Consejo de Departamento, la Comisión Permanente y el Consejo de la Sección del Campus de Álava.

3.– Son órganos unipersonales de gobierno, representación y administración del Departamento la Directora o el Director, el Secretario o la Secretaria Académica y el Coordinador o la Coordinadora de la Sección del Campus de Álava.

CAPÍTULO SEGUNDO ÓRGANOS COLEGIADOS

SECCIÓN I DEL CONSEJO DEL DEPARTAMENTO

Artículo 8.– Composición del Consejo de Departamento.

1.– Honako hauek dira saileko kontseiluko kideak: zuzendaria, idazkaria, saileko irakasle funtzionario eta lan kontratuko irakasle iraunkor guztiak, irakasle doktore ez iraunkor guztiak, sailera atxikitako doktore guztiak, sailera atxikitako gainerako irakasleen ordezkariak, hirugarren zikloko ikasleen ordezkari bat, bigarren zikloko ikasleen ordezkari bat, lehenengo zikloko ikasleen ordezkari bat eta administrazioko eta zerbitzuetako langileen ordezkari bat.

2.– Irakasleen, ikertzaileen eta administrazio eta zerbitzuetako langileen ordezkarien agintaldia lau urtekoa da. Irakasleen ordezkarien agintaldia, berriz, urtebetekoa.

3.– Sailera atxikitako gainerako irakasleen ordezkariak irakasleek eurek aukeratu behar dituzte euren artean.

4.– Lehenengo eta bigarren zikloko ikasleen ordezkarien agintaldia urtebetekoa da, eta saileko irakasleek eskolak ematen dituzten ikastegietako ikasle-kontseiluen bitartez aukeratu behar dira, Ikastegietako Ikasle Kontseiluen Oinarrizko Arautegiak xedatutako prozedurari jarraiki.

5.– Hirugarren zikloko ikasleen ordezkaria saileko zuzendaritzak deituta urtero, abenduan, egingo den bileran aukeratu behar da. Bilerara honakoak deituko dira: saileko graduondoko berezko tituluetan eta doktorego-programetan eta tesietan matrikulatutako ikasle guztiak eta sailera atxikitako ikerketako bekadunak. Horretarako, saileko zuzendaritzak bilera horretara deitu beharreko ikasleen errolda eskatu beharko dio kasuan kasuko zerbitzuari.

9. artikulua.– Ordezkari izateari utzea.

Ordezkari-eginkizunak pertsonalak eta besterenganaezinak dira. Ordezkari izateari utziko zaio:

- a) hilez gero edo ezintasuna izanez gero;
- b) hauteskundeak baliogabetuz gero;
- c) agintaldia amaitzean;
- d) dimisioa aurkeztuz gero;
- e) ordezkari aukeratu zuen sailekoa edo taldekoa izateari utziz gero;
- f) justifikaziorik gabe organoaren bileretara hiru aldis segidan edota bost bileretara huts eginez gero.

10. artikulua.– Saileko kontseiluaren eginkizunak.

1.– Hauek dira saileko kontseiluaren eginkizunak:

- a) Saileko zuzendaria hautatzea arautegi honek xedatutakoari jarraiki.
- b) Urteko txosten ekonomikoa, saileko irakaskuntzaren eta ikerketaren memoria eta eginkizunen plana onartzea.

1.– El Consejo del Departamento estará formado por el Director o la Directora, la Secretaria o el Secretario, todas las profesoras y profesores funcionarios y contratados laborales permanentes del mismo, todos los profesores y profesoras doctores no permanentes, todos los doctores y doctoras adscritas al Departamento, un o una representante del resto del profesorado adscrito al Departamento, un o una representante del alumnado del tercer ciclo, un o una representante del alumnado de segundo ciclo y otro u otra de los de primer ciclo y una o un representante del personal de administración y servicios.

2.– La duración del mandato de la representación del personal docente e investigador y del personal de administración y servicios será de cuatro años. La duración del mandato de la representación del alumnado será de un año.

3.– La representación del resto del profesorado adscrito al Departamento será elegida por y de entre dicho profesorado.

4.– El o la representante del alumnado de primer ciclo y el o la representante del alumnado de segundo ciclo serán designados por un período anual a través de los Consejos de Estudiantes de los Centros donde tenga docencia el Departamento, según el procedimiento que se establezca en el Reglamento Marco de los Consejos de Estudiantes de Centros.

5.– La representación del alumnado de tercer ciclo será elegida en la reunión a la que la Dirección del Departamento convocará anualmente, en el mes de diciembre, a todo el alumnado matriculado en Programas y Tesis Doctorales y Títulos Propios de Postgrado del Departamento y becarios y becarias de investigación adscritos al mismo. A estos efectos, la Dirección del Departamento solicitará al servicio correspondiente el censo del alumnado al que tendrá que convocar a dicha reunión.

Artículo 9.– Pérdida de la condición de representante.

La condición de representante es personal e intransferible, perdiéndose por:

- a) Fallecimiento o incapacidad.
- b) Anulación del proceso electoral.
- c) Extinción del período de mandato.
- d) Dimisión.
- e) Dejar de pertenecer al Departamento o al colectivo por el que se fue elegido o elegida.
- f) Inasistencia injustificada a tres sesiones consecutivas del órgano o a cinco alternas.

Artículo 10.– Funciones del Consejo del Departamento.

1.– Son funciones del Consejo de Departamento:

- a) Elegir al Director o Directora del Departamento conforme a lo establecido en este Reglamento.
- b) Aprobar el Informe económico anual, la Memoria docente e investigadora del Departamento y su Plan de actividades.

c) Urteroko irakats-eskaintza programatu eta ebaluatzeko irizpideak onartzea.

d) Saileko langileei irakats betebeharrak eta balizko aldaketak esleitzea, Sailen Oinarrizko Arautegiko 36. artikuluari eta hurrengoei jarraiki.

e) Irakasgaien oinarrizko programak ezartzea kasuan kasuko ikasketa-planaren barruan.

f) Batzorde iraunkorrak doktoregoko programetarako proposatutako irakats-zama berrestea edo aldatzea.

g) Irakasleei eta ikertzaileei ikerketa-eginkizunetan eta ekimenetan laguntzea.

h) Lanpostuen zerrenda aldatzeko eta plaza berriak sortzeko eskariak, batzorde iraunkorrak proposatutakoak, berrestea edo aldatzea.

i) Zientziaren, teknikaren eta artearen alorreko lanak egiteko Estatutueta 141. artikuluan xedatutako kontratuak egiteko baimenak ematea, betiere, sailen eskumenen esparruan eta Gobernu Kontseiluak onartutako arautegiari jarraiki.

j) Beharrezko bitartekoak sortu eta ekimenak egitea, saileko jardunaren kalitatea sustatu eta hobetzeko, baita gestio eraginkorra bermatzeko ere Europako, Estatu eta Euskal Autonomia Erkidegoko programen baitan. Horretarako, Unibertsitatean ezarritako ebaluazio-prozesuak sustatu eta horietan parte hartu behar dute.

2.- Orobat, honako eginkizun hauek ditu saileko kontseiluak:

a) Gobernu Kontseiluari arautegiaren proiektua eta, dagokionean, arautegiaren erreforma-proiektua aurkeztea.

b) Irakaskuntzaren ezaugarriak kontuan hartuta egoki denean, irakaskuntzaren zati bat beste erakunde batzuetan emateko proposamena egitea Gobernu Kontseiluari, Gobernu Kontseiluak berak baimendutako hitzarmeneko baldintzei jarraituz.

c) Jarduerak ikastegiekin koordinatzeko programak onartzea.

d) Dagokionean, sailaren gune fisikoak esleitzeko irizpideak onartzea.

e) Saileko arautegian jasotako eskumenen esparruan, ordezkariak hautatzeko arauak ematea. Sailetako zuzendaritzek deitu behar dute hauteskundeetara, Hauteskunde Araubide Orokorrean xedatutakoari jarraiki.

f) Indarrean dagoen legediak, UPV/EHUko Estatu-tek eta horiek garatuko dituzten arauak zehaztutako gainerako guztiak, baita eskuordetzen zaizkionak ere.

c) Aprobar los criterios de programación y evaluación para la oferta docente anual.

d) Asignar el encargo docente de su personal y sus eventuales modificaciones, conforme a los artículos 36 y siguientes del Reglamento Marco.

e) Establecer los programas básicos de las asignaturas en el marco del plan de estudios correspondiente.

f) Ratificar o modificar la atribución de la carga docente de los programas de doctorado propuesta por la Comisión Permanente.

g) Apoyar las actividades e iniciativas investigadoras de su personal docente e investigador.

h) Ratificar o modificar las solicitudes de dotación de nuevas plazas y de modificación de relaciones de puestos de trabajo de su personal propuestas por la Comisión Permanente.

i) Autorizar la celebración de los contratos previstos por el artículo 141 de los Estatutos para la realización de trabajos científicos, técnicos o artísticos, en el marco de su competencia y con arreglo a la normativa aprobada por el Consejo de Gobierno.

j) Crear los instrumentos necesarios y adoptar toda clase de iniciativas que contribuyan a la promoción y mejora de la calidad de la actividad universitaria del Departamento, así como para asegurar su gestión eficaz en el marco de los programas europeos, estatales y de la Comunidad Autónoma del País Vasco, impulsando y participando en los correspondientes procesos de evaluación establecidos institucionalmente.

2.- Igualmente, corresponde al Consejo de Departamento:

a) Elevar al Consejo de Gobierno, para su aprobación, el Proyecto de Reglamento y, en su caso, de su reforma.

b) Proponer, en su caso, al Consejo de Gobierno que por razones de la naturaleza de la docencia, la enseñanza sea impartida parcialmente en otras instituciones en los términos del convenio que autorice el Consejo de Gobierno.

c) Aprobar programas de coordinación de sus actividades con los centros docentes.

d) Aprobar, en su caso, los criterios para la asignación de los espacios físicos atribuidos al Departamento.

e) Dictar, en el ámbito de las competencias recogidas en su respectivo Reglamento, las normas de desarrollo correspondientes a las elecciones de representantes, que serán convocadas por la Dirección del Departamento, respetando lo dispuesto por el Reglamento de Régimen Electoral General.

f) Cuantas otras le otorguen la legislación vigente, los Estatutos de la UPV/EHU y sus normas de desarrollo, así como cuantas otras le sean delegadas.

II. ATALA
BATZORDE IRAUNKORRA

11. *artikulua.*– Batzorde Iraunkorraren osaera.

1.– Kontseiluaren batzorde iraunkorra honakoek osatuko dute: zuzendariak, idazkariak, Arabako Campuseko sail-ataleko koordinatzaileak eta irakasleen bederatzi ordezkariak. Edonola ere, irakasleen ordezkariak batzorde iraunkorreko kideen % 70 izan behar dute. Sail-ataleko koordinatzailea ez da kopuru horretarako kontuan hartuko.

2.– Gainera, bekadunen eta ikasleen ordezkari batek eta administrazioko eta zerbitzuetako langileen ordezkari batek hartu behar dute parte batzorde iraunkorrean, biak kontseiluko kideen artean hautatuak.

3.– Artikulu honen ondorioetarako, ez dira bekaduntzat hartuko bekadun lankideak.

4.– Batzorde iraunkorreko ordezkariak Hauteskunde Arautegi Orokorrean xedatutakoari jarraiki aukeratu behar dira.

5.– 9. artikuluan araututako arrazoiaren bat badago, batzorde iraunkorreko ordezkariak ordezkari izateari utzi behar diote.

12. *artikulua.*– Batzorde iraunkorraren eginkizunak.

1.– Batzorde iraunkorraren eginkizunak izango dira kontseiluak hurrengo paragrafoan zehaztutakoari jarraiki eskuordetutakoak eta kontseiluak unean-unean eskuordetzen dizkionak. Edonola ere, eskuordetutako eginkizunek ezin izango diote kalterik egin Estatutuetako 286.1. artikuluko a), b) eta c) letretan zehaztutakoari, sailaren arautegian onartzeari ez eta Estatutuek edo unibertsitatearen gaineko legedia orokorrak kontseiluaren eskumen eskusibo eta eskuordetu ezintzat jotzen dituen eginkizunei.

2.– Hauek dira batzorde iraunkorraren eginkizunak:

a) Saileko langileei irakats-betebeharrak eta balizko aldaketak proposatzea, Sailen Oinarrizko Arautegiko 36. artikuluari eta hurrengoei jarraiki. Erabakiak bete egin behar dira, saileko kontseiluak berretsi edo aldarazi bitartean.

b) Hirugarren zikloko, doktoregoko eta gainerako ikasketetako (unibertsitateko berezko tituluetara bideratutako ikasketak izan edo ez) eskaintzak proposatzea, kasuan kasuko proposamenak eginez eta euren gain ditzuten programen ezarpen- eta koordinazio-akademikoak arduratuz.

c) Doktorego-tesiak ebaluatu behar ditzuten pertsonak izendatzeko proposamenak onartzea legeak baimen-

SECCIÓN II
DE LA COMISIÓN PERMANENTE

Artículo 11.– Composición de la Comisión Permanente.

1.– La Comisión Permanente del Consejo estará formada por el Director o Directora, el Secretario o Secretaria, el Coordinador o Coordinadora de la Sección del Campus de Álava, y nueve representantes del profesorado. En todo caso, las y los representantes del profesorado en la Comisión Permanente serán un 70% del total de los miembros de la misma, sin tener en cuenta a efectos de este cómputo al Coordinador de la Sección Departamental.

2.– Formarán parte también de la Comisión Permanente un o una representante de los becarios, becarias y estudiantes y un o una representante del personal de administración y servicios elegidos, en ambos casos, de entre los miembros del Consejo.

3.– A los efectos del presente artículo la referencia a las becarias y los becarios no incluye a los becarios de colaboración.

4.– La elección de las y los representantes en la Comisión Permanente se realizará respetando lo previsto en el Reglamento de Régimen Electoral General.

5.– Las causas de pérdida de la condición de representante reguladas en el artículo 9 serán de aplicación a los y las representantes en la Comisión Permanente.

Artículo 12.– Funciones de la Comisión Permanente.

1.– La Comisión Permanente ejercerá por delegación aquellas funciones del Consejo que establece el Reglamento en el siguiente apartado, y las que puntualmente le delegue aquel. La delegación en ningún caso podrá afectar a las funciones recogidas en las letras a), b) y c) del artículo 286.1 de los Estatutos, ni a la aprobación del Reglamento del Departamento o a aquellas a las que los Estatutos o la legislación universitaria general caractericen como competencias exclusivas y no delegables del Consejo.

2.– Son funciones de la Comisión Permanente las siguientes:

a) Proponer el encargo docente de su personal y sus eventuales modificaciones, conforme a los artículos 36 y siguientes del Reglamento Marco. Los acuerdos serán ejecutivos hasta su ratificación o modificación, en su caso, por parte del Consejo de Departamento.

b) Proponer las ofertas de estudios de tercer ciclo, doctorado y demás enseñanzas conducentes o no a títulos propios universitarios, elaborando las correspondientes propuestas y encargándose de la implantación y coordinación académica de los programas cuya responsabilidad tenga asignada el Departamento.

c) Aprobar las propuestas de nombramiento de quienes hayan de evaluar las Tesis Doctorales, en los térmi-

tzen dituen baldintzetan, bai eta bestelako epaimahaie-tako kideen izendapenak onartzea ere.

d) Plaza berriak eskatu eta saileko langileen lanpos-tuen zerrendan egin beharreko aldaketak proposatzea. Erabakiak bete egin behar dira, saileko kontseiluak be-rretsi edo aldarazi bitartean.

e) Irakasleen irakaslanaz txosten arrazoituak egitea, irakaskuntza-merezimenduak eskuratzeari eta kontra-tuak berritzeari begira.

f) Venia docendi eman behar bada, aurrez jakinaraz-tea.

g) Irakaskuntzaren arloko azpiegiturak eta zereginak hobetzeko laguntza eta finantziario eskariak koordina-tzea eta saileko kontseiluari proposatzea.

h) Saileko irakats-jardueretan bekadunen partaide-tza antolatzea.

i) Saileko zuzendaritzarekin elkarlanean aritzea sai-lak ahalik eta ondoen funtzio dezan.

j) Zientziaren, teknikaren eta artearen alorreko lan-ak egiteko Estatutueta 141. artikuluan xedatutako kontratuak egiteko baimenak ematea, betiere, sailaren eskumenen esparruan eta Gobernu Kontseiluak onar-tutako araudiari jarraiki.

3.– Saileko kontseiluko kideek batzorde iraunkorrak hartutako erabakien berri izan behar dute unean-unean.

III. ATALA

ARABAKO CAMPUSEKO SAIL-ATALEKO KONTSEILUA

13. artikulua.– Ordezkariek eta idazkaria.

1.– Arabako Campuseko sail-ataleko kontseilua ber-tako kideen ordezkarik gorenak da kasuan kasuko ikaste-gietan eta campusean.

2.– Arabako Campuseko sail-ataleko kontseiluak idazkaria izendatu behar du dela oro har, dela unean-unean, bileren eta erabakien inguruko aktak egiteko.

14. artikulua.– Osaera.

Arabako Campuseko sail-ataleko kontseiluetako ki-de dira: sail-ataleko irakasle eta ikertzaile guztiak, ata-lari lotutako administrazio eta zerbitzuetako langi-leak eta ikasle bat (sail-ataleko ikastegiko ikasleen kon-tseiluak aukeratuta).

15. artikulua.– Arabako sail-ataleko kontseiluaren eginkizunak.

Honakoak dira Arabako sail-ataleko kontseiluaren eginkizunak:

a) Koordinatzailea aukeratzea kideen artean, saileko kide anitzeko organoetan ordezkarik izan dadin. Agin-taldia lau urtekoa izango da, eta aukeratzeko eta kar-gutik kentzeko erabiliko den sistema saileko zuzenda-ria aukeratu eta kargutik kentzeko erabiltzen den bera izango da.

nos en que lo autorice la Ley, así como los miembros de los demás tribunales.

d) Solicitar la dotación de nuevas plazas y proponer las modificaciones oportunas de las relaciones de pue-stos de trabajo de su personal. Los acuerdos serán ejecu-tivos hasta su ratificación o modificación, en su caso, por parte del Consejo de Departamento.

e) Informar motivadamente sobre la actividad docen-te del profesorado a efectos de la asignación de méritos docentes y de renovación de contratos.

f) Informar, en su caso, con carácter previo sobre la concesión de venia docendi.

g) Coordinar y proponer al Consejo del Departamen-to solicitudes de financiación y ayudas para la mejora de infraestructuras y desarrollo de las tareas docentes.

h) Organizar la colaboración de los becarios en la ac-tividad docente del Departamento.

i) Colaborar con la Dirección del Departamento pa-ra el óptimo funcionamiento del mismo.

j) Autorizar la celebración de los contratos previstos por el artículo 141 de los Estatutos para la realización de trabajos científicos, técnicos o artísticos, en el mar-co de su competencia y con arreglo a la normativa apro-bada por el Consejo de Gobierno.

3.– Los miembros del Consejo de Departamento de-berán ser informados puntualmente de los acuerdos adoptados por la Comisión Permanente.

SECCIÓN III

DEL CONSEJO DE LA SECCIÓN DEL CAMPUS DE ÁLAVA

Artículo 13.– Representación y Secretario.

1.– En la Sección del Campus de Álava su Consejo ostentará la máxima representación de sus miembros en el Centro o Campus respectivo.

2.– El Consejo de la Sección del Campus de Álava designará, con carácter general o para cada sesión, un Secretario o una Secretaria que levantará acta de las se-siones y acuerdos.

Artículo 14.– Composición.

Son miembros del Consejo de la Sección del Cam-pus de Álava todo el personal docente o investigador de la misma, el P.A.S. correspondiente y un alumno o alumna designado por el Consejo de Estudiantes del Centro o Centros de la Sección.

Artículo 15.– Funciones del Consejo de la Sección de Álava.

Las funciones del Consejo de la Sección de Álava se-rán las siguientes:

a) Elegir de entre sus miembros a su Coordinador o Coordinadora, que asumirá su representación ante los órganos colegiados del Departamento. La duración del mandato será de cuatro años, y se utilizará el mismo sis-tema de elección y de cese que para el Director o Di-rectora del Departamento.

b) Atalari dagozkion irakats- eta administrazio-eginkizunen programazioa eta antolakuntza proposatzea saileko kontseiluari edo, dagokionean, batzorde iraunkorrrari eta bestelako gobernu-, ordezkaritza- eta administrazio-organo osagarriei.

c) Atalari dagozkion auzien berri ematea saileko kontseiluari.

d) Euren eskumeneko auzien inguruko proposamenak egitea saileko kide anitzeko organoei.

e) Ataleko urteko memoriak onartzea saileko memorian txertatzeko.

f) Ataleko aurrekontua kudeatzea.

g) Saileko kontseiluak eskuordetutako gainerakoak.

IV. ATALA KIDE ANITZEKO ORGANOEN FUNTZIONAMENDUA

16. artikulua.– Bilera-motak eta bileren aldizkatasuna.

1.– Bilerak ohikoak eta ezohikoak izan daitezke.

2.– Deialdiak ohiko bileretarako egin behar dira, oro har. Saileko kontseiluak urtean, gutxienez, bi bilera egingo ditu eta batzorde iraunkorrak, bi, gutxienez, sei hilekoan.

3.– Bilera ezohikoa izango da aztergaia kontuan hartuta hala egin behar denean edo ezarri beharreko arau-tegiak hala xedatzen duenetan. Ezohiko bileretako gaitzerrendan ezin dira honako gai hauek agertu: aurreko akten onspena eta galde-eskeak.

4.– Presazko bilerak ezohikoak dira eta deia gutxienez 24 ordu lehenago egin behar da. Halakoetan, bileraren hasieran berretsi egin behar da bilera egiteko arrazoia benetan premiazkoa dela. Berresten ez bada, bilera bertan behera geratuko da besterik gabe.

17. artikulua.– Bilerarako dei egitea.

1.– Kide anitzeko organoetako buruak egin behar du bileretarako deia.

Gainera, kide anitzeko organoetako kideen edo sailtako irakasle doktoreen heren batek eskatzen badu, organoaren bilerarako deia egin behar da. Bilera horiek ezohikoak dira eta eskaera egin eta zazpi egun balioduneko epean egin behar dira gehienez.

2.– Biltzeko deiak organoko idazkariak bideratu behar ditu, aurrerapen nahikoaz eta, edonola ere, bildu baino, gutxienez, hiru egun lehenago. Bilerak non egingo diren, zein ordutan eta zein gai aztertuko diren adierazi behar da deialdian. Aztertu beharreko gai buruz-

b) Proponer al Consejo de Departamento, o en su caso a la Comisión Permanente u otro órgano complementario de gobierno, representación y administración, la programación y ordenación de la docencia y tareas administrativas propias de la Sección.

c) Informar con carácter previo al Consejo del Departamento en cuantas materias afecten directamente a la Sección.

d) Elevar propuestas a los órganos colegiados del Departamento en las materias de su competencia.

e) Aprobar la Memoria anual de la Sección para su integración en la Memoria del Departamento.

f) Gestionar el presupuesto de la Sección.

g) Cualesquiera otras que le sean delegadas por el Consejo de Departamento.

SECCIÓN I RÉGIMEN DE FUNCIONAMIENTO DE LOS ÓRGANOS COLEGIADOS

Artículo 16.– Clases y periodicidad de las sesiones.

1.– Las sesiones podrán ser ordinarias y extraordinarias.

2.– Las convocatorias deberán ser, generalmente, para sesiones ordinarias. El Consejo de Departamento celebrará, con carácter ordinario dos reuniones anuales y la Comisión Permanente, dos sesiones por semestre.

3.– Las convocatorias serán para sesiones extraordinarias cuando la naturaleza del asunto lo requiera o así lo disponga la normativa aplicable. En el orden del día de las sesiones extraordinarias no se incluirá ni aprobación de actas anteriores ni ruegos y preguntas.

4.– Las reuniones urgentes tendrán carácter extraordinario y podrán convocarse con una antelación de 24 horas como mínimo. En estos supuestos, al comienzo de la reunión deberá ser ratificada la urgencia de la convocatoria; la no ratificación supondrá la finalización automática de la sesión.

Artículo 17.– Realización de la convocatoria.

1.– Corresponde a la presidencia de cada órgano colegiado realizar la convocatoria de las sesiones de dicho órgano.

Deberá, además, convocarse al órgano colegiado a petición de un tercio de sus miembros o de un tercio de las profesoras y profesores doctores del Departamento, debiendo celebrarse la sesión con carácter extraordinario en el plazo máximo de siete días hábiles desde la solicitud.

2.– La convocatoria se formalizará por la Secretaría del órgano con la suficiente antelación y como mínimo tres días antes de la celebración de la sesión; en ella se expresarán el lugar, la hora y el orden del día de la reunión. La documentación relativa al orden del día habrá

ko dokumentuak aurrerapen nahikoaz eskuratzeko aukera izan behar dute organoko kideek, eta, edozelan ere, bilera baino 24 ordu lehenago.

3.– Edonola ere, aztergaiak osatzen dituzten puntuak zehatz-mehatz jasoko dira deialdian. Puntu horien artean agertu beharko dira organoko kideen % 10ek, gutxienez, behar den garaian eta moduan eskatutakoak. Ezin da hartu gai-zerrendan agertzen ez diren puntuak buruzko erabakirik; hala ere, organoko kideen bi heren baino gehiago badaude bileran, eta bozkatu eta gehien-go osoak gaia premiazkota dela uste badu, erabakia har daiteke.

4.– Guztiak jakitun egon daitezten, deialdiak argitara eman behar dira organoari dagokion egoitzan eta gainerako gune guztietan, eman ere organoetako kideei bileretarako deia egiten zaiegun berean.

18. artikulua.– Kide izatea eta leku hutsak betetzea.

1.– Kide anitzeko ordezkari-eginkizunak pertsonalak eta besterenezinak dira.

2.– Organoa eratu ostean, hutsik geratzen diren lekuak kasuan kasuko zerrendetako ordezkoei bete behar dituzte. Aipatutako irizpideari jarraitu ondoren bete gabe geratzen den plaza-kopurua talde bateko kideen % 50 baino handiagoa edo organoko kideen % 30 baino handiagoa bada, hauteskunde partzialak egingo dira. Modu horretara hautatutakoek kasuan kasuko zerrendako kideen agintaldia amaitu arte beteko dituzte ordezkari-zereginak.

19. artikulua.– Kide anitzeko organoetako kideen eskubideak eta betebeharrak.

1.– Kide anitzeko organoetako kideek organoen bileretara joateko eskubidea eta joan beharra daukate, eta arautegi honi jarraituz betebeharreko eginkizunak betetzeko. Bileretara joateak unibertsitateko gainerako betebeharrak betetzetik salbuetsiko ditu kontseiluko kideak, baina kasuan kasuko organoek beharrezko neurriak hartuko dituzte betebeharrak bete egiten direla eta zerbitzua eman egiten dela bermatzeko.

2.– Kide anitzeko organoetako kideek saileko idazkaritzan eskatuko dute beren betebeharrak betetzeko behar duten dokumentazio eta informazioa, eta hogeita lau orduan eskura izan behar dute.

20. artikulua.– Kide anitzeko organoa eratzea.

1.– Kide anitzeko organoa balioz eratzeko beharrezkoa izango da kideen gehien-go osoa egotea bertan lehen deialdian, edo kideen heren bat, gutxienez, bigarren deialdian (ordu erdi beranduago). Edonola ere, organoko buruak eta idazkariak beti egon behar dute edo, bestela, euren ordezkoei.

2.– Organoa bigarren deialdian eratzeko beharrezko quoruma bozketa guztietan izango da beharrezkoa.

de estar a disposición de los miembros del órgano con la suficiente antelación y, en todo caso, 24 horas antes de la reunión.

3.– En todo caso han de especificarse con la debida precisión en la convocatoria los puntos que integran el orden del día, que deberán incluir los solicitados en tiempo y forma por al menos un 10% de los miembros del órgano. No podrá adoptarse decisión sobre ningún asunto que no figure incluido en el orden del día, a menos que estén presentes más de dos tercios de sus miembros y se declare la urgencia del asunto con el voto favorable de la mayoría absoluta de los y las presentes.

4.– La convocatoria deberá hacerse pública en todas las sedes y demás espacios físicos donde el órgano tenga actividad para general conocimiento, el mismo día en que se comunique a sus miembros.

Artículo 18.– Condición de miembro y cobertura de vacantes.

1.– La condición de miembro del órgano colegiado es personal e intransferible.

2.– Constituido el órgano, las bajas que se produzcan serán cubiertas con los suplentes de las respectivas listas. Caso de que el número de bajas no susceptibles de cobertura por la vía anterior afecte al 50% de miembros del estamento respectivo o al 30% de los miembros del órgano, se realizarán elecciones parciales para cubrir las bajas que se hubiesen producido. Quienes así resulten elegidos o elegidas conservarán su condición hasta la expiración del mandato a sustituir.

Artículo 19.– Derechos y deberes de los miembros de los órganos colegiados.

1.– Los miembros de los órganos colegiados tienen el derecho y el deber de asistir a las reuniones del órgano al que pertenezcan debiendo desempeñar las funciones a que vengán obligados por el Reglamento Marco. La asistencia a las sesiones eximirá de otros deberes universitarios, debiendo los órganos concernidos arbitrar las medidas oportunas para permitir el cumplimiento de este deber y el mantenimiento del servicio.

2.– Las solicitudes por parte de los miembros del órgano colegiado de documentación e información necesaria para el ejercicio de sus funciones se realizarán a través de la Secretaría del Departamento, y deberán responderse en un plazo de veinticuatro horas.

Artículo 20.– Constitución del órgano colegiado.

1.– El órgano colegiado quedará válidamente constituido en primera convocatoria, con la presencia de la mayoría absoluta de sus miembros y, en segunda convocatoria, tras media hora, con la presencia de al menos la tercera parte de sus miembros. En todo caso, será necesaria la asistencia de la Presidencia del órgano y de la persona que ocupe la Secretaría o, en su caso, de las personas que les sustituyan.

2.– El quórum necesario para la constitución en segunda convocatoria habrá de mantenerse en toda votación.

21. artikulua.– Bileren nondik norakoak.

1.– Kide anitzeko organoko buruak bermatu egin behar du bilera behar bezala betetzen ari dela eta, arrazoirik egonez gero, bertan behera uzteko erabakia har dezake.

2.– Eztabaidak gai-zerrendari jarraiki egin behar dira. Dena dela, beharrezkoa izanez gero, kide anitzeko organoak bileraren ordena aldatzea erabaki dezake organoko buruak egindako proposamenari jarraituz.

3.– Beharrezkotzat joz gero, organoko buruak bozketan egin aurretik gaiaren inguruan eztabaidatzeko denbora muga dezake, bai eta egon daitekeen parte-hartze kopurua ere.

4.– Kide anitzeko organoko buruaren iritziz egokia bada, kide ez diren pertsonak gonbida ditzake bilera, gai-zerrendako punturen batekin zerikusia duen iritzia edo informazioa eman dezaten. Aktan jasota ageri behar da bileran gonbidatuak izan direla, eta ez dute botorik emateko eskubiderik izango.

22. artikulua.– Botazioa.

1.– Erabakiak hartu ahal izateko, emandako boto baliadunen artean gehiengo soila behar izango da, Estatutuek, ikastegiaren arautegiak edo gainerako lege-xedapenek beste gehiengoren bat eskatzen ez duten kasuetan izan ezik. Horrenbestez, proposamen bakarria izanez gero, onartu egingo da aldeko botoak kontrakoak baino gehiago badira. Bi proposamen daudenean, aldeko boto gehien lortzen duena onartuko da. Bi proposamen baino gehiago daudenean, emandako botoen gehiengo lortzen duena onartuko da edo, lehenengo botazioan boto gehien lortu dituzten bi proposamenen artean, bigarren botazioan boto gehien lortzen dituen.

Berdinketa izanez gero, berriro egin behar da botazioa; orduan ere berdinketa izanez gero, organoko buruak kalitatezko botoa izango du.

2.– Botazioek isilpekoak izan behar dute kide anitzeko organoko kideren batek hala eskatzen badu. Dena dela, botazioek beti izan behar dute isilpekoak, pertsonen buruzkoak badira.

3.– Aurkako botoa ematen dutenek ez dute erantzukizunik izango kide anitzeko organoak hartutako erabakietan, baldin eta aurkako botoa emateko arrazoia jasota geratzen bada. Era berean, ez dute erantzukizunik izango abstenitu egiten direnek. Botazioa isilpekoa bada, interesatuak boto-txartela emango dio organoko idazkariari botazioko unean eta, txartel horrekin batera, emandako botoaren arrazoia azaltzen duen testua. Boto-txartela eta testua aktari erantsiko zaizkio.

4.– Ez da onartuko botoa eskuordetzea.

5.– Kide anitzeko organoetako kideek aktan agerraz dezakete euren botoa eta horren azalpena. Azalpen

Artículo 21.– Desarrollo de la sesión.

1.– Corresponde a la Presidencia del órgano colegiado asegurar un desarrollo ordenado de la sesión, que podrá suspender en cualquier momento por causa justificada.

2.– Los debates se ajustarán al orden del día. No obstante, podrá ser alterada la secuencia por acuerdo del órgano colegiado cuando así lo aconsejen las circunstancias y a propuesta de quien presida la sesión.

3.– La Presidencia del órgano podrá limitar, si las circunstancias así lo aconsejan, el tiempo total del debate o el número de intervenciones sobre un tema antes de pasar a la correspondiente votación.

4.– La Presidencia del órgano colegiado podrá invitar a sus reuniones a personas que no pertenezcan al mismo cuando lo estime oportuno, con el objeto de que aporten opiniones o informaciones de interés para el órgano colegiado en asuntos relacionados con algún punto del orden del día. Se hará constar en el acta de la reunión la asistencia de invitados o invitadas, quienes en ningún caso tendrán derecho a voto.

Artículo 22.– Votación.

1.– Los acuerdos habrán de adoptarse por mayoría simple de votos válidamente emitidos, excepto en los supuestos en los que los Estatutos, el propio Reglamento de Departamento u otras disposiciones legales o reglamentarias exijan una mayoría diferente. En consecuencia, en caso de que existiera una única propuesta, ésta quedará aprobada si cuenta con más votos afirmativos que negativos. Si hubiera dos propuestas, se aprobará la que más votos obtenga. Habiendo más de dos propuestas, quedará aprobada aquella que obtenga la mayoría de los votos emitidos, o, en segunda votación, la que obtenga más votos de entre las dos más votadas en la primera votación.

En caso de votaciones con resultado de empate se efectuará una nueva votación y, si persistiera el empate, la Presidencia del órgano deberá ejercer el voto de calidad.

2.– La votación será secreta siempre que lo solicite algún miembro del órgano colegiado y, en todo caso, cuando afecte a personas.

3.– Quienes voten en contra y hagan constar su motivada oposición y quienes se abstengan quedarán exentos o exentas de la responsabilidad que, en su caso, pueda derivarse de los acuerdos del órgano colegiado. A tal efecto, cuando la votación sea secreta, el interesado o la interesada, en el mismo acto de votación, deberá entregar su papeleta a la Secretaría del órgano, junto con el texto explicativo de su motivada oposición o abstención, que quedarán adjuntados al acta.

4.– No se admite la delegación del voto.

5.– Los miembros del órgano colegiado podrán hacer constar en el acta su voto particular y los motivos

hori idatziz eman beharko dute bozkatzerakoan. Unibertsitateko beste organo batzuei egindako proposamenak badira, kideen boto partikularrak beti agerrarazi behar dira proposamenekin batera.

23. artikulua.– Bileretako aktei buruzkoa.

1.– Idazkariak bilerako akta egin behar du. Akta bileran bertan edo hurrengoan onartu behar da, eta aktaren zirriborroa hurrengo bilerako gai zerrendari dagozkion dokumentuekin batera banatuko da. Akta onartu ostean, idazkariak sinatu eta batzarraren buruak ontzat eman behar du.

2.– Aktetan honako hauek jaso behar dira nahitaez: bilerara etorri direnen zerrenda eta bilera amaitu aurretik alde egin dutenen inguruko berariazko aipamena; gai-zerrenda; bilerako toki eta ordua; bileran aztertutako puntuak; botazioak nola egin diren eta emaitzak; hartutako erabakien edukia eta, egoki joz gero, arrazoien azalpen laburra.

3.– Boto bereziak ere jasota egon behar dira aktan, baldin eta boto berezia eman duten kideek hala eskatzen badute. Kide anitzeko organoko edozein kidek eskatu ahal izango du bere parte-hartzea edo proposamena hitzez hitz jasotzeko aktan. Horretarako, idatziz aurkeztu beharko du testua, eskaera egin eta segituan edo, bestela, organoko buruak esango duen moduan.

4.– Kide anitzeko organoko kideek aktetan aldaketak egiteko proposamenak egin ditzakete aktak onartzeko unean. Idazkariak egiaztatu egin behar ditu proposatutako aldaketak eta, gehiengoak aldeko botoa ematen badu, onartu egin behar dira.

5.– Kide anitzeko organoa aldatu baino lehen, bilera egin behar da onartzeke dauden akta guztiak onartzeko. Bilera hori egitea ezinezkoa bada, akten zirriborroak bidali behar zaizkie kide anitzeko organoko kide zirenei, eta hamar eguneko epea eman edukiari buruzko erreklamazioak egiteko. Esandako epearen barruan erreklamaziorik aurkezten ez bada, aktak onartutzat eman behar dira; erreklamaziorik aurkeztuz gero, berriaz, kide anitzeko organo berriak egin beharreko lehen bileran onartu behar dira.

6.– Behin onartuta, aktak saileko iragarki oholetan argitaratuko dira, pertsonen intimitatea babestuta, eta saileko kideek eskuratu ahal izango dituzte kontsultarako.

24. artikulua.– Erabakiak argitaratzea.

1.– Idazkariak kide anitzeko organoak hartutako erabakien fede eman behar du eta ziurtagiriak egin behar ditu.

2.– Hartutako erabakiak argitara emango dira saileko iragarki-oholean, gehien dela hiru egun balioduneko epean eta pertsonen intimitatea babestuta. Edo nola ere, organoko idazkariak eta presidenteak eraba-

que lo justifican, entregándolo por escrito en el momento de la votación. Cuando se trate de propuestas realizadas a otros órganos de la Universidad, los votos particulares de sus miembros se harán constar siempre conjuntamente con aquéllas.

Artículo 23.– Del acta de la sesión.

1.– La Secretaría levantará acta de la sesión. Las actas se deberán aprobar en la misma o siguiente sesión y los borradores de las mismas se adjuntarán a la documentación que acompaña el orden del día de aquélla. Una vez aprobadas serán firmadas por la Secretaría con el Visto Bueno de la Presidencia.

2.– El acta incluirá necesariamente la relación de miembros asistentes, con mención expresa de quienes antes de la finalización de la sesión hayan excusado su presencia, el orden del día, el lugar y la hora en la que se ha celebrado la sesión, los puntos tratados, forma y resultado de la votación y el contenido de los acuerdos adoptados, en su caso, con una sucinta motivación.

3.– En el acta figurarán, a solicitud de las y los miembros del órgano colegiado interesados, los votos particulares en su caso formalizados. Cualquier miembro del órgano colegiado puede solicitar la transcripción íntegra de su intervención o propuesta siempre que la aporte por escrito de forma inmediata o, en su caso, en el término que determine la Presidencia del órgano.

4.– Las y los miembros del órgano colegiado podrán proponer modificaciones al acta en el momento en que sea sometida a su aprobación. La Secretaría contrastará la propuesta de modificación que será aprobada con el voto favorable de la mayoría.

5.– Previa a la renovación del órgano colegiado se deberá convocar una sesión para la aprobación de las actas pendientes. En caso de que dicha convocatoria o sesión no hubiera sido posible, se remitirá el borrador de éstas a quienes eran miembros del órgano colegiado, que dispondrán de un plazo de diez días para hacer reclamaciones sobre su contenido. En el caso de que no se produzcan reclamaciones sobre su contenido transcurrido dicho plazo, se considerarán aprobadas; en caso contrario, se someterán a su aprobación en la siguiente sesión del órgano renovado.

6.– Una vez aprobadas, las actas se harán públicas en los tablones del Departamento y quedarán a disposición de las y los miembros del Departamento para consulta general, salvaguardando la intimidad de las personas.

Artículo 24.– Publicidad de los acuerdos.

1.– La Secretaría dará fe de los acuerdos adoptados por el órgano colegiado y librará las correspondientes certificaciones.

2.– Los acuerdos adoptados se harán públicos en los tablones del departamento en un plazo máximo de tres días hábiles, salvaguardando debidamente la intimidad de las personas. En cualquier caso, la Secretaría y la Pre-

kiak argitaratu egiten direla bermatu behar dute, eta argitaratu eta gutxienez hilabetez daudela jendaurrean.

25. artikulua.– Erabakiak betearazi eta jakinaraztea eta errekurtsioak.

1.– Kide anitzeko organoak hartutako erabakiek onartzen direnetik aurrera dute eragina, erabakian bertan kontrakorik adierazi ezean. Erabakien berri eman behar zaie kasuan kasuko organoei.

2.– Pertsonen buruzko erabakiak, irakaslanak esleitzekoak eta lanpostuen zerrendan edo kontratuko langileen zerrendan eragina dutenak zuzenean jakinarazi behar zaizkie eragindakoei. Erabakiek jakinarazpena egiten den unetik aurrera dute eragina, eta jakinarazpenak Administrazio Prozeduraren Legean xedatutako moduan egin behar dira.

3.– Sailen Oinarrizko Arautegiko IV. tituluko II. kapituluak aipatzen dituen kide anitzeko organoek hartzen dituzten erabakien kontra gorako errekurtsioa aurkez dakioko errektoreari, erabakia hartu zen bilerako akta argitaratu eta hilabetez epean.

4.– Pertsonen buruzko erabakien kontra gorako errekurtsioa aurkez dakioko errektoreari, erabakia interesdunari jakinarazi eta hilabetez epean.

III. KAPITULUA KIDE BAKARREKO ORGANOK

26. artikulua.– Xedapen orokorra.

1.– Saileko kide bakarreko organoak zuzendaria, idazkaria eta Arabako Campuseko sail-ataleko koordinatzailea dira.

2.– Saileko zuzendari eta idazkari akademiko karguetan aritzeko, arduraldi osoko kontratua izan behar da, legedian xedatutako salbuespenetan izan ezik. Ezin da, inolaz ere, kargu batean baino gehiagotan aritu.

LEHENENGO ATALA SAILEKO ZUZENDARIA

27. artikulua.– 1.– Zuzendaria saileko kontseiluak aukeratu behar du saileko irakasle doktoreen artean, eta errektoreak izendatu. Bestela, Unibertsitateen Lege Organikoko 58. eta 59. artikuluetako 3. atalean aipatzen diren jakintza-arloetan oinarrিতuta osatutako sailetan, doktore ez diren unibertsitateko irakasleen kidegoetako funtzionarioak eta kontratuko irakasle eta ikertzaile doktoreak ere izan daitezke zuzendari.

sidencia del órgano deberán garantizar la efectividad y permanencia de la publicidad de los acuerdos adoptados como mínimo un mes desde su publicación.

Artículo 25.– Ejecutabilidad, notificación y recursos.

1.– Los acuerdos adoptados por el órgano colegiado serán efectivos desde su aprobación, si en los mismos no se hubiera dispuesto otra cosa. De los acuerdos se dará traslado a los órganos que corresponda.

2.– Los acuerdos nominativos, los de asignación de docencia o los afecten a la Relación de Puestos de Trabajo o el equivalente en personal contratado habrán de notificarse a las personas a las que afecten directamente. El acuerdo será efectivo desde el momento en que se produzca la citada notificación en los términos establecidos por la Ley de Procedimiento Administrativo.

3.– Contra los acuerdos de los órganos colegiados relacionados en Capítulo II del Título IV de este Reglamento Marco es posible interponer ante el Rectorado el correspondiente recurso de alzada en el plazo de un mes desde la publicación del acta en el que se produjo el acuerdo.

4.– Contra los acuerdos nominativos es posible interponer el correspondiente recurso de alzada ante el Rectorado en el plazo de un mes desde la fecha de notificación del acuerdo al interesado o interesada.

CAPÍTULO III DE LOS ÓRGANOS UNIPERSONALES

Artículo 26.– Disposición general.

1.– Son órganos unipersonales del Departamento el Director o Directora y el Secretario o Secretaria, así como el Coordinador o Coordinadora de la Sección del Campus de Álava.

2.– Para el desempeño de los cargos de Dirección y Secretaría Académica del Departamento se requiere la dedicación a tiempo completo, sin perjuicio de las excepciones contempladas en la legislación. En ningún caso se podrá desempeñar más de un cargo.

SECCIÓN I DEL DIRECTOR O DIRECTORA DEL DEPARTAMENTO

Artículo 27.– 1.– El Director o Directora es elegido o elegida por el Consejo del Departamento, de entre su profesorado doctor perteneciente a los cuerpos docentes universitarios, y nombrado o nombrada por el Rector o Rectora. En su defecto, en los Departamentos constituidos sobre las áreas de conocimiento a que se refiere el apartado 3 de los artículos 58 y 59 de la Ley Orgánica de Universidades, podrá ser Director o Directora el personal funcionario no doctor de los cuerpos docentes universitarios o el personal docente e investigador contratado doctor.

2.– Sailean zuzendaririk ez badago, horren berri eman beharko dio idazkari nagusiari saileko idazkariak edo, bestela, saileko kategoria eta antzinasunetik hantzeneko kideak, eta batzorde iraunkorren bilerarako deia egin edo, bestela, saileko kontseilua bilerara deitu berehala, xedatutako baldintzak betetzen dituzten artetik bat izenda dezaten saileko behin-behineko zuzendari. Halakoetan, kategoria eta antzinasunetik hantzeneko kidea izango da bilerako buru, eta saileko zuzendari-eginkizunak beteko ditu. Artikulu honetan xedatutako eginkizunak betetzen ez badira, edo hiru hilabete baino gehiago igaro eta dena delakoagatik zuzendaririk aukeratu ez bada, errektoreak ofizioz izendatuko du behin-behineko zuzendaria, kasuan kasuko erantzukizunei kalterik egin gabe.

3.– Zuzendariaren agintaldia lau urtekoa da. Jarraian bi agintaldi baino ezin izango dira egin.

4.– Zuzendariak Estatutueta 250. artikuluan jasotako arazoietatik utziko du kargua. Artikulu horren arabera Unibertsitateko Klaustroari dagokion zentsuramozioa saileko kontseiluari dagokio kasu honetan.

Zentsura-mozioa idatzi arrazoitu bidez aurkeztuko da saileko idazkaritzan, gutxienez kontseiluko kideen % 20k sinatuta, eta zuzendari izateko hautagai baten izena jaso beharko du. Behin mozioa aurkeztuta eta eskatutako baldintza guztiak betetzen dituela egiaztatu ondoren, zuzendariak kontseiluari dei egingo dio 72 orduko epean ezohiko bilera egiteko. Zentsura-mozioa aurkeztu eta hamabost eguneko epean, gehienez ere, egin beharko da bilera hori. Bilera horretan, lehenengo eta behin, zentsura-mozioari buruzko azalpenak emango ditu mozioa sinatu duen kideetako batek. Ondoren, hautagaiak hartuko du parte bere proposamena proposatzeko eta azaltzeko. Zuzendariak erantzuna emango du eta ondoren, hitza eskatu duten saileko kontseiluko kideek hartuko dute parte txandaka, behin aldekoek, behin kontrakoek. Zentsura-mozioa onartzeko, saileko kontseiluko kideen aldeko botoak kontrakoak baino gehiago izan behar dira. Saileko kontseiluak mozioa onartzen badu, zuzendariak dimisioa aurkeztuko du berehala. Onartu den mozioan jasotako hautagaia zuzendari hautatu dela joko da.

28. artikulua.— Irakats-betebeharretatik salbustea.

1.– Errektoreak irakats-betebeharretatik salbueste deza saileko zuzendaria, arduraldiaren erdiraino, gehienez ere.

2.– Agintaldia amaitzean, zuzendariak irakats-betebeharretatik neurri berean salbueste egoteko eskubidea du uneko lauhilekoa bukatu arte, ohiko azterketa aldia barne. Horretarako, gutxienez hiru urte eman behar izan ditu karguan.

2.– En el supuesto de inexistencia de Director o Directora del Departamento, el Secretario o Secretaria del Departamento o, en su defecto, la o el miembro de mayor categoría y antigüedad lo notificará a la Secretaría General y convocará con carácter de urgencia a la Comisión Permanente o, en su defecto, al Consejo de Departamento para que designe a quien, cumpliendo los requisitos exigibles para ello, asumirá provisionalmente la Dirección del Departamento. La sesión será presidida por la o el miembro de mayor categoría y antigüedad, quien, entre tanto, ejercerá la Dirección del Departamento. En el supuesto de incumplimiento de las obligaciones que este artículo le impone o cuando por otras circunstancias transcurran más de tres meses sin elegir a un nuevo Director o Directora, el Rectorado, sin perjuicio de deducir las responsabilidades que en su caso se deriven, designará de oficio a quien transitoriamente haya de asumir la Dirección.

3.– El mandato será de cuatro años. Sólo serán posibles dos mandatos consecutivos.

4.– Los Directores o Directoras cesan por las causas recogidas en el artículo 250 de los Estatutos. La moción de censura referida allí al Claustro Universitario lo será en este caso al Consejo de Departamento.

La moción de censura se presentará por escrito motivado en la Secretaría del Departamento con la firma de, al menos, el 20% de los miembros del Consejo y habrá de incluir el nombre del candidato a Director/a. Una vez presentada la moción de censura y comprobado que reúne los requisitos exigidos, el Director/a convocará al Consejo de Departamento en el plazo de 72 horas, que se celebrará en el plazo máximo de quince días desde la presentación de la moción de censura. El debate se iniciará con la defensa de la moción de censura realizado por uno de los miembros del Consejo de Departamento firmantes. A continuación intervendrá el candidato a Director/a para proponer y explicar su proposición. Después replicará el censurado y seguidamente intervendrán los miembros del Consejo de Departamento que soliciten la palabra, en turnos a favor y en contra. La censura quedará aprobada cuando voten a su favor mayor número de miembros del Consejo de Departamento que el de los que lo hagan en contra. Si el Consejo de Departamento aprueba la moción, el Director/a presentará inmediatamente su dimisión. El candidato a Director/a incluido en la moción de censura aprobada se entenderá elegido como nuevo Director/a.

Artículo 28.— Exención de sus obligaciones docentes.

1.– El Director o Directora podrá ser eximido por el Rectorado de sus obligaciones docentes hasta un máximo de la mitad de su dedicación.

2.– Finalizado su mandato, tendrán derecho a mantener la misma reducción de sus obligaciones docentes hasta la finalización del cuatrimestre en curso, incluido el período de exámenes ordinarios, siempre que hayan permanecido en el cargo correspondiente durante un período igual o superior a tres años.

29. artikulua.– Saileko zuzendariaren eginkizunak.

1.– Honako eginkizun hauek ditu saileko zuzendariak:

- a) Sailaren ordezkari izatea.
- b) Saileko kontseiluko buru izatea eta, dagokionean, saileko batzorde iraunkorreko buru ere, saileko arautegi jarraiki.
- c) Saileko kideen eskariak eta iradokizunak jaso eta bideratzea.
- d) Saileko administrazioko eta zerbitzuetako langileen funtzioak zuzentzea.
- e) Sailaren urteko memoria, eginkizunen plana eta txosten ekonomikoa egitea.
- f) Saileko kontseiluak, batzorde iraunkorrak eta, dagokionean, ataletako kontseiluek hartutako erabakiak betearaztea.
- g) Sailak eta saileko kideek irakaslanak eta gainerako eginkizun akademikoak behar bezala betetzen dituztela bermatzea.
- h) Sailean zientziaren, teknikaren, giza zientzien eta artearen alorreko ikerlanak egiteko beharrezko diren kontratuak sinatzea.
- i) Hirugarren zikloko eta doktoregoko ikasketak koordinatzea programen arduradunekin batera.
- j) Eginkizunak betetzeko egoki diren batzordeak eratztea.
- k) Isilpeko informazioa jasotzea eta diziplina espediente irekitzeko proposamena egitea.
- l) Saileko beste organoei agindu ez zaizkienak, unibertsitateko gobernu-organoei eskuordetutakoak eta Estatutuek edo indarrean dagoen legediak zehaztutako gainontzeko guztiak.

2.– Era berean, lankidetzaz hitzarmenak sinatu behar ditu, Gobernu Kontseiluaren jarraibideek xedatutako baldintzetan.

II. ATALA
SAILEKO IDAZKARIA

30. artikulua.– 1.– Errektoreak idazkaria izendatuko du saileko zuzendariaren proposamenari jarraiki. Jardunean dauden irakasleak eta ikertzaileak izan daitezke idazkari.

2.– Honako hauek dira kargua uzteko arrazoiak: dimisioa aurkeztea, heriotza, lege-ezintasuna, saileko kide izateari uztea eta, zuzendariaren proposamenari jarraiki, errektoreak hala erabakitzea.

3.– Idazkariari dagokio saileko idazkaritza akademikoak berezkoak dituen eginkizunak betetzea, baita zuzendariari laguntzea ere.

Artículo 29.– Funciones de la Dirección del Departamento.

1.– Corresponden a la Dirección del Departamento las funciones siguientes:

- a) Representar al Departamento.
- b) Presidir el Consejo del Departamento y, en su caso, su Comisión Permanente, de acuerdo con el Reglamento del Departamento.
- c) Recibir y canalizar las peticiones y sugerencias de las y los miembros del Departamento.
- d) Dirigir funcionalmente al personal de administración y servicios adscrito al mismo.
- e) Elaborar la Memoria anual, el Plan de actividades y el Informe económico del Departamento.
- f) Ejecutar los acuerdos adoptados por el Consejo del Departamento, por la Comisión Permanente y, en su caso, por el Consejo de Sección.
- g) Garantizar la normal y efectiva impartición de la docencia y el correcto cumplimiento de los demás cometidos académicos por parte del Departamento y de sus miembros.

h) Suscribir los contratos del Departamento para la celebración de trabajos de investigación científica, técnica, humanística o artística.

i) Coordinar las enseñanzas de tercer ciclo y doctorado en colaboración con las y los responsables de los programas.

j) Designar cuantas comisiones juzgue oportunas para el ejercicio de sus funciones.

k) Ordenar la apertura de información reservada y la propuesta de apertura de un expediente disciplinario.

l) Cualesquiera otras que no estén encomendadas a otros órganos del Departamento, que le deleguen los órganos de gobierno universitario o que le sean asignadas por los Estatutos o la legislación vigente.

2.– Le corresponderá, asimismo, la suscripción de convenios de colaboración en los términos que establezcan las directrices del Consejo de Gobierno.

SECCIÓN II
DEL SECRETARIO O SECRETARIA DEL DEPARTAMENTO

Artículo 30.– 1.– El Rector o Rectora nombra al Secretario o Secretaria, a propuesta de la Dirección del Departamento. El nombramiento recaerá en personal docente e investigador en activo.

2.– Cesará por dimisión, fallecimiento, incapacidad legal, por dejar de pertenecer al Departamento y por resolución del Rectorado, a propuesta de la Dirección.

3.– Corresponde al Secretario o Secretaria el ejercicio de las funciones inherentes a la Secretaría Académica del Departamento, así como el apoyo a la Dirección del mismo.

4.– Idazkariak saileko kide anitzeko gobernu-, ordezkari- eta administrazio-organoen jardunaren eta erabakien fede emango du; akta-liburuak egin eta zain-tzeaz arduratuko da eta ziurtagiriak egingo ditu, hala erabakienak, nola saileko dokumentazio ofizialean age-ri diren gertakariak edo ekimenak.

III. ATALA

ARABAKO CAMPUSEKO SAIL-ATALEKO KOORDINATZAILEA ETA GAINERAKO GOBERNU ETA ADMINISTRAZIO ORGANOK

31. artikulua.– 1.– Arabako Campuseko sail-ataleko koordinatzailea ataleko kontseiluak aukeratutako irakasle edo ikertzaile bat izango da. Koordinatzaileak ez badago, zuzendariak premiazko bilerara deituko du ataleko kontseilua, bileran koordinatzailea aukeratzeko.

2.– Ataleko koordinatzailea ataleko kontseiluaren ordezkari da saileko kontseiluan, eta honako eginkizun hauek ditu:

a) Saileko gobernu-organoei irakaskuntza- eta ikerketa-arloko planen eta atalen beharizanen inguruko memorien berri ematea, baita kontseiluaren erabakien, eskarien eta iradokizunen berri ere.

b) Bilerako gai-zerrendak osatzea, ataleko kontseilua bileretara deitzea eta haien buru izatea, bileretako aktak zaintzea eta saileko organoei erabakien berri ematea.

c) Saileko zuzendariari laguntzea irakaskuntzaren arloko eta sailaren eta bertako kideen gainerako eginkizun akademikoak behar bezala betetzen direla bermatzeko, ataleko irakaskuntza eta ikerketa koordinatzea eta, hala badagokio, beharrezko proposamenak egitea.

d) Ataleko eginkizunen urteko memoria egitea, saileko memoria osatzeko.

3.– Saileko arautegiak ataletako koordinatzaileen beste eskumen batzuk zehaztu ahal izango ditu, baita ataletako gainerako gobernu- eta administrazio-organoen espezifikoenak ere.

4.– Arabako Campuseko sail-ataleko koordinatzailea izango da sailaren ordezkaria Arabako Campuseko Bazarrean.

V. TITULUA

IRAKASKUNTZA

32. artikulua.– Printzipio orokorrak.

1.– Saileko kontseiluak ziklo, ikasketa eta arlo guztietako irakaskuntza antolatuko du, kontuan hartuta

4.– El Secretario o Secretaria es el fedatario de los actos y acuerdos de los órganos colegiados de gobierno, representación y administración del Departamento, cuida de la formación y custodia de los libros de actas y libra las certificaciones oportunas de los acuerdos y de cuantos actos o hechos consten en la documentación oficial del Departamento.

SECCIÓN III

DEL COORDINADOR O COORDINADORA Y DEMÁS ÓRGANOS ESPECÍFICOS DE GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN DE LA SECCIÓN DE ÁLAVA

Artículo 31.– 1.– El Coordinador o Coordinadora de la Sección del Campus de Álava es un miembro del personal docente e investigador elegido por el Consejo de la Sección. En el supuesto de inexistencia de Coordinador o Coordinadora, la Dirección convocará con urgencia al Consejo de la Sección para proceder a su elección.

2.– El Coordinador o Coordinadora de la Sección ostenta la representación de su Consejo ante el Consejo de Departamento asumiendo las funciones siguientes:

a) Hacer llegar a los órganos de gobierno del Departamento los planes de docencia o investigación y la Memoria de necesidades de la Sección, así como los acuerdos, peticiones o sugerencias del Consejo.

b) Elaborar el Orden del día, convocar y presidir las reuniones del Consejo de la Sección, custodiar sus actas y elevar a los órganos del Departamento sus acuerdos.

c) Colaborar con la Dirección del Departamento en la garantía de la normal y efectiva impartición de la docencia y el correcto cumplimiento de los demás cometidos académicos por parte de la Sección y de sus miembros, coordinando el desarrollo de la docencia o de la investigación de la Sección y formulando en su caso las correspondientes propuestas.

d) Elaborar la Memoria anual de las actividades de la Sección para su integración en la Memoria del Departamento.

3.– El Consejo de Departamento podrá establecer otras competencias a ejercer por el o la Coordinadora de la Sección y, en su caso, por los demás órganos específicos de gobierno y administración de la misma en concordancia con la normativa vigente.

4.– Corresponde al Coordinador o Coordinadora de la Sección de Álava ostentar la representación del Departamento ante la Junta de Campus de Álava.

TÍTULO V

DE LA DOCENCIA

Artículo 32.– Principios generales.

1.– El Consejo de Departamento organizará la docencia en todos sus ciclos, disciplinas y estudios, paro

Arabako Campuseko sail-atalak egindako proposamena. Irakaskuntza fakultateko eta eskolako zuzendaritzarekin batera antolatuta behar du, irakasleen eskariak oinarri hartuta. Edonola ere, ikasleek kalitateko irakaskuntza jasotzeko eskubidea dutela izan behar du kontuan.

2.– Sailak aparteko arreta eman behar dio pixkana-pixkana euskarazko irakaskuntza ezarri eta euskaraz irakatsi eta ikertzeko oinarriko material espezifikoak prestatzeari. Horretarako, hizkuntza-normalizazioan aritzen diren unibertsitateko organo orokorrek eta ikastegiko Euskara Batzordeak egindako plangintzak izan behar ditu kontuan.

3.– Sailak irakasgai guztiak esleituta daudela bermatu behar du, edozein dela ere hizkuntza. Euskarazko irakaskuntza guztia esleitu ostean, gaztelaniazkoa esleitu behar da. Alde horretatik, ezin da bereizketarik egin hizkuntzagatik, eta artikulua honetako hurrengo atalean aipatzen den proportzionaltasuna bermatu behar da. Beste hizkuntzetako irakasgaiak ere modu berean esleitu behar dira, beste hizkuntzarik baldin badago.

4.– Irakaskuntza proportzionalki banatu behar da saileko irakasleen artean, alderik izan litekeen arren ikastegien, jakintza-arloen eta hizkuntzaren arabera. Ikasturte berean proportzionaltasuna errespetatzerik ez dagoenean, ikasturte anitzeko epean ahalegindu behar da printzipio hori errespetatzen.

5.– Edonola ere, irakasle guztiak irakasteko duten eskubidea bermatu behar da.

33. artikulua.– Irakasleen arduraldia.

1.– Irakasleen arduraldia urteka neurtu behar da.

2.– Ikasturte osorako kontratuetan bakarrik bana daitezke modu ez orekatuan eskolak; dena dela, irakaskuntza- edo ikerketa-arloko arazoak egon behar dira horretarako. Nolanahi ere, irakaskuntza salbuespenezko egoeretan ere emango dela bermatu behar da; hau da, ikasleak ezin dira eskolarik gabe utzi. Irakaslan oso lauhileko bakar batean pilotuta duten irakasleen kasuan, eta batez ere bigarren lauhilekoan dutenen kasuan, sailak hartu behar du bere gain gehiegizko zama, baldin eta irakasleak bat-batean ordezkoa behar baldin badu. Izan ere, kasuan kasuko lauhilekoari dagokion irakaslan baina ezin izango du hartu bere gain ordezkoak.

3.– Saileko kontseiluak lan baldintzen alorrean indarrean dauden erabakiak hartu behar ditu kontuan, batak bat, irakasle kategoria jakin batek asteko eskola orduak murrizteko izan dezakeen eskubidea, lana eta familia bateratzeari buruzkoak edo dena delako egoera bereziki buruzkoak.

lo que tendrá en cuenta la propuesta que presente la Sección del Campus de Álava. La organización de la docencia deberá realizarse en coordinación con la Dirección de las Facultades y Escuelas en que haya de impartirse, y sobre la base de las solicitudes realizadas por el profesorado, teniendo presente en todo caso el derecho del alumnado a recibir una docencia de calidad.

2.– El Departamento prestará especial atención a la progresiva implantación de la docencia en euskera y a la preparación del material básico específico que posibilite la docencia y la investigación en esta lengua, para lo cual deberá tener en cuenta la planificación realizada tanto por los órganos generales de la Universidad dedicados a la normalización lingüística como por la Comisión de Euskera del Centro.

3.– El Departamento deberá garantizar la asignación de todas las asignaturas, cualquiera que sea su perfil lingüístico. Una vez que se haya asignado toda la docencia en euskera, la docencia en castellano se distribuirá entre el profesorado sin distinción alguna por perfiles lingüísticos y garantizando la proporcionalidad aludida en el siguiente apartado de este artículo. De igual manera se procederá, en su caso, en relación con la docencia en otros idiomas.

4.– El reparto de docencia deberá ser proporcional entre el profesorado del Departamento, sin perjuicio de las diferencias que por Centro, Área de Conocimiento y perfil lingüístico pudieran surgir. Cuando no pueda respetarse la proporcionalidad en el mismo curso, se buscará respetar este principio en una perspectiva plurianual.

5.– En todo caso, se garantizará el derecho a la docencia de todo el profesorado.

Artículo 33.– Cómputos de dedicación.

1.– El cómputo de dedicación del profesorado se hará por períodos anuales.

2.– La distribución desigual de la dedicación docente se podrá aplicar exclusivamente a relaciones de empleo que extiendan su vigencia a todo el curso académico, siempre que venga justificada por razones docentes o de investigación. En todo caso, deberá garantizarse la docencia ante situaciones excepcionales, no pudiendo dejar desatendido al alumnado. En aquellos casos en que, concentrada la docencia en un único cuatrimestre, especialmente si se trata del segundo, se produzca una necesidad de sustitución sobrevenida, el Departamento deberá asumir la carga docente que el sustituto o sustituta no pueda contractualmente asumir.

3.– El Consejo de Departamento deberá tener en cuenta los acuerdos que en materia de condiciones de trabajo se hubieran podido adoptar, en particular, en materia de reducción de horas lectivas semanales de una determinada categoría docente o en atención a la conciliación de la vida laboral y familiar u otras circunstancias especiales.

34. artikulua.– Eskolak esleitzeko irizpide orokorrak.

1.– Sailak kasuan kasuko jakintza-arloekin lotutako gaietako irakaslanak esleitu behar dizkie irakasleei. Hala ere, salbuespenezko egoeretan, sailak antzeko jakintza-arloetako gaiak esleitzen diezazkie irakasleei, irakas-kuntza eman egiten dela bermatzearen.

2.– Salbuespenak gorabehera, irakasleek atxikipenaren arabera hala dagokien ikastegian emango dituzte eskolak. Hala ere, zerbitzuaren premiak eta ikasleen interesak direla-eta, irakasleari beste ikastegi bateko eskolak esleitzen diezazkioke, baina erabaki hori arrazoitu egin beharko da. Premiazko egoeretan, zuzendariak berak banatuko ditu eskolak. Erabaki hori zuzenean ezarriko da, baina saileko kontseiluak edo, hala dagokionean, batzorde iraunkorrak, berretsi beharko du.

3.– Arduraldi partzalean ari diren eta aldi berean beste jarduera batean aritzeko baimena duten irakasleen kasuan, saileko kontseiluak bateragarritasun-baimenean adierazitako ordutegia errespetatu behar du, irakasleak bestelakorik berariaz onartu ezean. Horrek ez du esan nahi irakasle horrek eskolak ordutegi jakin batean emateko eskubidea duenik, edo UPV/EHUK unibertsitateaz kanpoko lanpostuan izan ditzakeen aldaketak besterik gabe onartu behar dituenik.

35. artikulua.– Eskolak esleitzeko erabakia eta lehentasun-irizpideak.

1.– Irakasleei beren lehentasunak eskatu aurretik, sailak eskolak esleitzeko irizpide osagarri eta orokorrak erabaki ditzake, arrazoitu egiten baditu eta titulu honetan xedatutakoa errespetatzen badu, betiere.

2.– Eskolak esleitzeko azken erabakiak irakasgai guztiak hartu behar ditu kontuan eta, ahal dela, alderdi guztiek eman behar dute ontzat hein batean. Era berean, UPV/EHUn kide bakarreko karguak dituzten saileko irakasleak ere hartu behar dira kontuan.

3.– Erabakirik ez badago eta irakasle batek baino gehiagok eskatu baditu eskola berak, honakoaren arabera banatuko dira ikasketa-planetako enborreko irakasgaiak, nahitaezkoak eta hautazkoak:

a) Karrerako irakasle funtzionarioek eta kontratuko irakasle iraunkorrek lehentasuna dute bitarteko eta aldi baterako irakasleen aldean.

b) Katetoria akademikorik handieneko irakasleek lehentasuna dute, honako ordena honetan:

Artículo 34.– Criterios generales de asignación.

1.– El Departamento asignará a las profesoras y profesores tareas docentes en materias vinculadas a su Área de Conocimiento. Sin embargo, en casos excepcionales, y al objeto de garantizar la impartición de la docencia, el Departamento podrá asignar a su personal docente materias de Áreas de Conocimiento afines.

2.– En principio la docencia se asignará a cada profesor o profesora en su Centro de adscripción. Sin embargo, por necesidades del servicio y en atención al interés del alumnado, en casos debidamente justificados, se podrá asignar docencia en un Centro distinto al de destino de la profesora o del profesor. Cuando por su urgencia esta asignación deba ser adoptada por el Director o Directora del Departamento, la decisión, que será directamente aplicable, deberá ratificarse por el Consejo de Departamento o, en su caso, por la Comisión Permanente.

3.– En cuanto al profesorado en régimen de dedicación a tiempo parcial que tenga reconocida o autorizada la compatibilidad para el ejercicio de otra actividad, el Consejo de Departamento, salvo aceptación expresa por parte del interesado o interesada, respetará la franja horaria contemplada en la autorización o reconocimiento de compatibilidad. Lo anterior no podrá entenderse, con todo, como un derecho de dicho profesorado a que en cualquier caso deba serle adjudicada docencia en horario determinado, ni supondrá asumir automáticamente por parte de la UPV/EHU los eventuales cambios en el puesto desarrollado fuera de la Universidad.

Artículo 35.– Acuerdo de asignación y criterios de preferencia.

1.– Antes de solicitar al profesorado sus preferencias docentes, el Departamento podrá adoptar motivadamente criterios adicionales y de carácter general de asignación de la docencia, respetando lo dispuesto en el presente Título.

2.– El acuerdo final de asignación de docencia deberá cubrir la totalidad de las asignaturas y, en la medida de lo posible, proporcionar cierta satisfacción para todas las partes afectadas. Deberá igualmente atender la situación del profesorado del Departamento que desempeñe cargos académicos unipersonales en la UPV/EHU.

3.– A falta de acuerdo, cuando la impartición de una misma asignatura sea solicitada por más de una profesora o profesor, la asignación de las asignaturas troncales, obligatorias y optativas nominalmente previstas en los Planes de Estudios se realizará teniendo en cuenta el siguiente orden de preferencia:

a) Los funcionarios o funcionarias de carrera y las contratadas o contratados permanentes sobre el profesorado con un vínculo interino o temporal.

b) El profesorado de mayor categoría académica, en el orden siguiente:

- Unibertsitateko katedradunek eta irakasle osoek.
- Unibertsitateko irakasle titularrek, unibertsitate eskoletako katedradunek eta irakasle agregatuek.
- Unibertsitate eskoletako irakasle titularrek, irakasle lankideek eta irakasle elkartuek.
- Irakasle atxikiek.
- Laguntzaileek.
- c) Irakasle doktoreak, diplomaturetan, ingeniari-tza teknikoetan eta arkitektura teknikoan izan ezik.
- d) Kidegoko antzintasun edo kontratu kategoriarik handieneko irakasleak. Antzintasuna neurtzeko, arduraldi partzialeko zerbitzuak haztatu egin behar dira 0,5 koefiziente erabilita.

4.– Aurreko irizpideen bitartez lehentasuna ezartzerik ez badago, zozketa egin behar da.

5.– Irakasgai bat baino gehiago direnean adostasunik gabekoak, irakasleek adierazitako prozedurari jarraiki aukeratuko dute lehenengo irakasgaia, eta, ondoren, txanda pasatuko dute eta lehentasun-hurrenkerako azkenak izango dira.

6.– Inongo irakaslek eskatzen ez dituen irakasgaiak eta taldeak esleitzeko, artikuluko 3. ataleko irizpideak alderantzizko ordenan aplikatu behar dira, sailak bestelako irizpiderik xedatu ezean. Guztiak egoera berean daudelako aurreko irizpideen bitartez irakasleen artean lehentasunak finkatzerik ez badago, zozketa egin behar da.

36. artikulua.– Erabakiak argitaratzea eta errekursoak.

1.– Saileko kontseiluak eskolak eta urteko irakaslanak esleitzeko irizpideei buruz hartzen dituen erabakiak berehala argitaratu behar dira, azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 57.2, 59.5.b) eta 60. artikuluetan xedatutako ondorioetarako. Saileko idazkaritzan jasota egon behar da zein egunetan argitaratu diren erabakiak saileko iragarki-oholetan, eta, hain zuzen ere, egun horretatik aurrera hasiko da kontatzen errekursoak jartzeko epea, baldin eta errekursorik jartzeko aukerarik badago. Sailak erabakien edukiaren eta erabaki horiek eskuratzeko moduaren berri eman behar die irakasleei.

2.– Irakasleari berari esleitutako irakaslanak jakinarazi behar zaio, eta jasota egon behar da sailak jakinarazpena egin duela edo interesdunak jakinarazpena jasotzeari uko egin diola.

3.– Saileko kontseiluek irakaslanak esleitzearen inguruan erabakitakoaren kontra gorako errekursoa aurkez dakioke errektoreari, erabakia argitaratu eta hilabete-ko epean.

– Catedrática o Catedrático de Universidad y Profesor o Profesora Plena.

– Profesora o Profesor Titular de Universidad, Catedrático o Catedrática de Escuela Universitaria y Profesora o Profesor Agregado.

– Profesor o Profesora Titular de Escuela Universitaria, Profesor o Profesora Colaboradora y Profesora o Profesor Asociado.

– Profesor o Profesora Adjunta.

– Ayudante.

c) El profesorado doctor, salvo en Diplomaturas, Ingenierías Técnicas y Arquitectura Técnica.

d) El profesorado con mayor antigüedad en el Cuerpo o categoría contractual. Para la realización del cómputo de antigüedad al que se hace referencia la prestación de servicios en régimen de dedicación a tiempo parcial se ponderará con el coeficiente 0,5.

4.– En el caso de que con los criterios anteriores no sea posible establecer una preferencia, se realizará un sorteo.

5.– Cuando la falta de acuerdo afecte a varias asignaturas, una vez elegida por el procedimiento indicado la primera asignatura respectiva, el profesor o profesora cederá su turno, pasando al último lugar del orden de preferencia establecido.

6.– Para la asignación de las asignaturas o grupos no solicitados por ningún profesor o profesora, se procederá, salvo que por el Departamento se establezca otro criterio, siguiendo de forma inversa los criterios del apartado 3 de este artículo. En caso de que con los criterios anteriores no sea posible establecer una preferencia entre el profesorado por encontrarse éstos y éstas en igualdad de condiciones se realizará un sorteo.

Artículo 36.– Publicidad y recursos.

1.– Los acuerdos adoptados por el Consejo del Departamento sobre los criterios de asignación de docencia y el encargo docente anual serán inmediatamente publicados a los efectos previstos en los artículos 57.2, 59.5.b) y 60 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, debiendo quedar en la Secretaría del Departamento constancia de la fecha de su publicación en los tablones del Departamento, fecha a partir de la cual se contarán, en su caso, los plazos de recurso. El Departamento comunicará a su profesorado el contenido de los citados acuerdos o el modo en que pueden acceder al mismo.

2.– El encargo docente individual será notificado a los interesados, debiendo quedar constancia en el Departamento de la efectiva notificación o, en su caso, de la negativa del interesado a recibirla.

3.– Contra el acuerdo de asignación de docencia adoptado por el Consejo de Departamento podrá interponerse recurso de alzada ante el Rectorado en el plazo de un mes desde la publicación del acuerdo de referencia.

37. artikulua.– Tutoretzak.

1.– Sailak ikasleen interesak eta beharrianak hartu behar ditu kontuan ikasleentzako tutoretza-orduak finkatzerakoan. Halaber, ikasleek zerbitzu hau behar bezala erabil dezaten ahalegindu behar du eta, horretarako, astean gutxienez bi egun finkatu behar ditu.

2.– Irakasle jakin bati kontratatutako irakaskuntza osoa esleitu ez arren, tutoretza-ordu guztiak bete behar ditu. Ordu horiek ezin dira pilatu, eta ikasturte osoan barrena bete behar dira.

38. artikulua.– Ezintasunen bat duten ikasleak.

Ezintasunen bat duten ikasleen egoera dela-eta, sailak behar adina egokitu behar du metodologia, eta ikasle horien beharrianen arabera tutoretza-orduak finkatu behar ditu.

VI. TITULUA

IKERKETA, GARAPENA
ETA BERRIKUNTZA

39. artikulua.– Honako hauek dira saileko ikerketaren helburu nagusiak:

a) Saileko irakasleen eta ikertzaile-taldeen ikerketa lana bideratu eta sustatzea.

b) Ikertzaile berrien trebakuntza sustatzea.

c) Ziklo guztietako ikasleak ikerketa-arloekin harremanetan jartzea.

d) Doktorego-tesiak eta ikerketak zuzen daitezen eta haien jarraipena egin dadin bultzatzea, eginkizun horiek irakasleen gutxienezko betebeharren artean sartuz.

e) Zientzia-arloko harremanak izatea beste sail, unibertsitate eta ikerketa-, garapen- eta berrikuntza-zentroekin eta haiekin batera askotariko jakintza-arloetako proiektuak bultzatzea.

f) Unibertsitateko ikerketaren eta testuinguru sozioekonomikoaren arteko lotura sustatzea. Horretarako, irakasleek eta ikertzaileek ikerketa- eta aholkularitza-kontratuak eta hitzarmenak sinatu behar dituzte.

g) Gizarteak unibertsitateko ikerketaren emaitzen berri izan dezan bideratzea.

40. artikulua.– Saileko kontseiluak hainbat urterako ikerketa-planak egin behar ditu, baliabideen eta langileen alorreko beharrianak azalduko dituztenak. Jarraian, beharrian horiek Ikerketa, Garapen eta Berrikuntzako Batzordeari aurkeztu behar zaizkio.

Artículo 37.– Tutorías.

1.– El Departamento, al fijar el horario de tutoría del alumnado, deberá atender a los intereses y necesidades de éste y a facilitar que por parte del alumnado pueda utilizarse este servicio con racionalidad, para lo cual, con carácter general, en período de actividad docente deberán fijarse al menos dos días a la semana.

2.– Con independencia de que un determinado docente no tenga asignada toda la docencia contratada, las horas de tutoría deben realizarse en su totalidad, no son susceptibles de acumulación y deben realizarse durante todo el curso académico.

Artículo 38.– Alumnado con discapacidad.

Cuando las circunstancias del alumnado con discapacidad así lo requieran, los Departamentos procederán a realizar las adaptaciones metodológicas precisas y establecerán tutorías específicas en función de sus necesidades.

TÍTULO VI

DE LA INVESTIGACIÓN, DESARROLLO
E INNOVACIÓN

Artículo 39.– Son objetivos que presiden la actividad investigadora del Departamento:

a) Posibilitar y potenciar la labor de investigación del profesorado y de los grupos de investigación integrados en el Departamento.

b) Fomentar la preparación de nuevos investigadores e investigadoras.

c) Vincular al alumnado de los distintos ciclos a las áreas de investigación.

d) Incentivar la dirección y seguimiento de investigaciones y tesis doctorales, contabilizando dicha ocupación de cara al cumplimiento de las obligaciones mínimas del profesorado.

e) Mantener relaciones de intercambio científico con otros Departamentos, Universidades y Centros de investigación y desarrollo e innovación, fomentando la realización de proyectos interdisciplinares.

f) Promover la vinculación entre la investigación universitaria y el entorno socioeconómico mediante la celebración de contratos y convenios de investigación y/o asesoramiento a través del personal docente e investigador.

g) Facilitar la transferencia a la sociedad de los resultados de la investigación universitaria.

Artículo 40.– El Consejo de Departamento podrá elaborar planes plurianuales de investigación donde se reseñen las necesidades materiales y personales para ser elevadas a la Comisión de Investigación, Desarrollo e Innovación.

41. artikulua.– Ikerketa lanei buruzko memoriak.

1.– Estatuetako 147. artikuluan xedatutakoarekin bat, saileko kontseiluak urtean egindako ikerketa-lanei eta horien emaitzei buruzko memoria onartu behar du urtero. Memoria hori Ikerketa, Garapen eta Berrikuntza Batzordeak onartutako eredu orokorraren arabera egin behar du eta, jarraian, hari aurkeztu behar dio, baliabideak esleitze aldera.

2.– Unibertsitateko irakasleek eta ikertzaileek lan-kidetzeta-hitzarmenen edo kontratuen ondorioz unibertsitatekoak ez diren zentroekin egindako ikerketa-lanek unibertsitateko ikerketatzat hartu behar dira ondorio guztietarako, eta sailak urteko memorian jaso behar ditu.

VII. TITULUA

ARAUBIDE EKONOMIKO ETA ADMINISTRATIBOA

42. artikulua.– Autonomia.

Helburuak bete eta berezko dituen ekimenak gauzatzeko, sailak behar beste langile izan behar ditu, baita aurrekontu-sail berezituak ere UPV/EHUko aurrekontu orokorrean. Gainera, autonomia izan behar du aurrekontu-sail horiek kudeatzeko.

43. artikulua.– Aurrekontua.

1.– Saileko aurrekontu orokorrak kontseiluak finkatzan duen moduan banatu eta kudeatu behar dira.

2.– Saileko aurrekontuko diru-sarrerak honakoak izango dira, UPV/EHUK berak esleitutakoez gain:

a) Sailak berak antolatu eta burutzen dituen irakaslanek eta ikerlanek emandako etekin garbiak, eta zeregin horietatik sortutako produktuen ustiapenetik datozenak.

b) Zientzia-, teknika- edo arte-lanak egiteko edo espezializazio-ikasketak emateko nahiz prestakuntzarako jarduera bereziak egiteko kontratuetatik sortutako diru-sarreretatik dagokion zatia.

c) Jasotzen dituzten diru-laguntzak, kasuan kasura zehaztuta dauden baldintzen arabera.

d) Modu agerian eta beren-beregi egiten dizkieten dohaintzak eta legatuak, emandako baldintza berberetan.

3.– Sailak UPV/EHUREN aurrekontu orokorrean agertzen ez diren bestelako baliabideak baditu, zuzendariak horren berri eman beharko dio gerenteari; ondoren, baliabide horiek sailaren aurrekontuetan txertatu eta gastatzeko proiektuak aurkeztu behar dizkio saileko kontseiluari, ontzat eman ditzan.

Artículo 41.– Memoria de las actividades de investigación.

1.– Anualmente, y conforme a lo dispuesto por el artículo 147 de los Estatutos de la EHU-UPV, el Consejo de Departamento aprobará, para su presentación a la Comisión de Investigación, Desarrollo e Innovación de cara a la asignación de recursos, una Memoria de las actividades de investigación realizadas durante el año y de sus resultados, siguiendo el modelo general aprobado por aquélla.

2.– La investigación desarrollada por el personal docente e investigador universitario en centros no universitarios, en el marco de acuerdos de colaboración o contratos se considerará a todos los efectos investigación universitaria y será incluida en la Memoria anual del Departamento.

TÍTULO VII

RÉGIMEN ECONÓMICO Y ADMINISTRATIVO

Artículo 42.– Autonomía.

El Departamento, para el cumplimiento de sus fines y la realización de las actividades que le son propias, contará con el personal necesario y dispondrá de partidas presupuestarias específicas en el presupuesto general de la UPV/EHU, que gestionará con autonomía.

Artículo 43.– Presupuesto.

1.– El presupuesto global del Departamento será distribuido y gestionado según lo especifique el Consejo del mismo.

2.– El presupuesto del Departamento se nutrirá de los ingresos provenientes de las partidas presupuestarias que les asigne la UPV/EHU, así como de los precedentes de:

a) Los rendimientos netos de las actividades docentes e investigadoras propias que organice y desarrolle, así como los que provengan de la explotación de los productos de tales actividades.

b) La parte que le corresponda de los ingresos derivados de los contratos para la realización de trabajos de carácter científico, técnico o artístico, así como para el desarrollo de enseñanzas de especialización o actividades específicas de formación.

c) Las subvenciones finalistas que se le concedan, en los propios términos de su otorgamiento.

d) Las donaciones y legados de los que sea expresa y específicamente beneficiario, en las mismas condiciones en que hayan sido otorgados.

3.– De contar con recursos propios adicionales a los recogidos en el presupuesto general de la UPV/EHU, informada la Gerencia, el Director o Directora presentará al Consejo de Departamento, para su aprobación, el proyecto de integración y gasto de esos recursos en el marco del presupuesto del Departamento.

44. artikulua.– Ekonomia- eta administrazio-gestioa.

1.– Saileko jardun ekonomikoak UPV/EHUko sarren eta gastuen aurrekontuak xedatutakoarekin bat etorri behar du, UPV/EHUko aurrekontuak betetzeko arauetan xedatutakoari jarraiki.

2.– Aurrekontuan berezita agertuko da Arabako Campuseko sail-atalari dagozkion aurrekontu-sailak. Guztiok erabili beharreko sailak izan ezik, ataletako aurrekontu horiek proportzionalki banatu behar dira, kasuan kasuko sailak unibertsitateko aurrekontu orokorrek bat zuzentzen dituzten irizpideei jarraiki.

45. artikulua.– Langileak kontratatzea.

1.– Ikertzaile-taldeek eta sailak eskatzen badute, UPV/EHUK ikerlariak kontratatu eta onar ditzake aldi baterako. Langile horiek ikerketa-programen arabera eta ikerketarako berariazko fondoan eta kanpoko finantziazioaren kontura kontratatu behar ditu.

2.– Edonola ere, saileko fondoan kontura aldi baterako kontratatuko diren langileak Errektoregoaren bidez kontratatuko dira, UPV/EHUn halako kontratazioetarako xedatutako baldintzekin eta prozedurekin bat.

VIII. TITULUA

ARAUTEGIA ALDATZEA

46. artikulua.– Arautegia aldatzeko prozedura.

1.– Saileko arautegia aldatzeko ekimena zuzendariari edo kontseiluko kideen gutxienez % 20ri dagokio. Ekimenak ordezeko testua edo testu gehigarria aurkeztuta eta proposamena egin dutenek euren burua identifikatuta gauzatu behar dira. Atal honetan xedatutako azken kasuan, saileko zuzendariak kontseiluaren bilera deitu behar du hilabeteko epean, aldaketa horri buruzko iritzia eman dezan.

2.– Arautegiaren aldaketa kontseiluak horretarako beren-beregi egingo duen ezohiko bilera batean onartu behar da, eta emandako boto baliodunen gehien-go osoa lortu behar du. Horren ondoren, eta legaltasun-kontrola behin eginda, Gobernu Kontseilura eramango da ontzat eman dezan.

AZKEN XEDAPENA

Arautegi honetan jasotakoa Sailei buruzko Oinarrizko Arautegiarekin eta aplikatu daitezkeen gainontzeko arauarekin bat ezarriko da.

Artículo 44.– Gestión económico-administrativa.

1.– La actividad económica del Departamento se desarrollará de acuerdo con lo que disponga al respecto el presupuesto de ingresos y gastos de la UPV/EHU y de conformidad con las normas de ejecución existentes en la Universidad.

2.– El presupuesto contemplará de forma diferenciada las dotaciones correspondientes a la Sección del Campus de Álava, que, dejando a salvo las partidas de uso común y general, se repartirá proporcionalmente atendiendo a los criterios rectores de las partidas correspondientes conforme a los Presupuestos Generales de la Universidad.

Artículo 45.– Contratación de personal.

1.– A solicitud de los grupos de investigación y del Departamento, en función de sus programas de investigación y con cargo a los fondos específicos de investigación o a la financiación externa disponible, la UPV/EHU podrá contratar o admitir temporalmente personal.

2.– En todo caso, la contratación de personal temporal con cargo a fondos propios del Departamento deberá hacerse a través del Rectorado, cumpliendo los requisitos y procedimientos establecidos para este tipo de contrataciones en la UPV/EHU.

TÍTULO VIII

DE LA REFORMA DEL REGLAMENTO

Artículo 46.– Procedimiento de reforma.

1.– La iniciativa para la reforma del Reglamento del Departamento corresponde indistintamente a su Director o Directora o a un mínimo del 20% de los miembros del Consejo. Se ejercitará mediante la presentación del texto alternativo o adicional y la identificación de los proponentes. En el último supuesto contemplado en el presente párrafo, el Director o Directora del Departamento convocará al Consejo en el plazo máximo de un mes para que se pronuncie sobre dicha reforma.

2.– La reforma deberá ser aprobada, en un Consejo extraordinario convocado expresamente a tal efecto, por la mayoría absoluta de los votos válidamente emitidos, y será elevada al Consejo de Gobierno para su definitiva aprobación, tras el preceptivo control de legalidad.

DISPOSICIÓN FINAL

Lo previsto por el presente Reglamento resultará de aplicación, conforme al Reglamento Marco de los Departamentos y cualesquiera otras normas aplicables.